

SHARP®

LC-13SH1E LC-15SH1E LC-20SH1E

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN
À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
TELEVISIÓN EN COLOR LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE



OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE MANEJO
GEBRUIKSAANWIJZING

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

LC-13SH1E LC-15SH1E LC-20SH1E

LCD-FARBfernsehgerät DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

Verehrter SHARP-Kunde	2	Nützliche Funktionen	14
Wichtige Sicherheitshinweise	2	Bildeinstellungen	14
Mitgeliefertes Zubehör	4	Toneinstellungen	14
Vorbereitungen	4	Einstellung des Ton-Modus	15
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	4	Programme	16
Gebrauch der Fernbedienung	4	Verwendung der Programmtabelle	18
Netzanschluss	5	Rotieren	18
Antennenanschluss	5	EXT-Anschlüsse	19
Wiedergabe über Kopfhörer	5	Uhr-Einstellung	20
Erstinbetriebnahme	6	Sprache	20
Bedienung des Fernsehgerätes	7	Videotext-Sprache	20
Sicherung der Kabel	8	Hintergrundbeleuchtung	21
Vermeiden eines Umfallens des LCD-Fernsehgerätes	8	Abschalt-Timer	21
Tasten der Fernbedienung	9	Abschaltfunktion	21
Grundlegende Bedienung	10	Einblendungen	22
Ein- und Ausschalten der Stromversorgung	10	Kindersicherung	22
Bereitschaft/Ein	10	Wahl von NICAM-Sendungen (Tonnorm nicht für Deutschland und Österreich)	24
Umschalten der Eingangsmodi (EXT1/EXT2/TV)	10	Wahl der A2-Stereoprogramme	24
Lautstärke	11	Teletext	25
Umschalten der Kanäle	11	Anschluss von externen Geräten	27
Wahl von Menüpunkten	12	Beispiele für anschließbare externe Geräte	27
		Anschluss an die EXT1/EXT2 Buchsen	28
		Störungssuche	29
		LCD-Fernsehgerät	29
		Antenne	30
		Technische Daten	30

Maßzeichnungen

- Die „Dimensional Drawings“ (Maßzeichnungen) für jedes Modell sind auf der hinteren inneren Umschlagseite abgebildet.

Bitte achten Sie darauf, dass die numerischen Werte in Englisch beschrieben sind und Millimeter (mm) als die Längeneinheit verwendet wird.

Verehrter SHARP-Kunde

Herzlichen Dank für den Kauf dieses LCD-Farbfernsehgerätes von SHARP. Im Interesse sicherer und langfristig störungsfreier Benutzung dieses Gerätes lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ vollständig durch.

Wichtige Sicherheitshinweise

Elektrizität erfüllt viele nützliche Aufgaben, kann aber auch Personen- und Sachschäden verursachen, wenn sie unsachgemäß gehandhabt wird. Dieses Produkt wurde mit Sicherheit als oberster Priorität konstruiert und hergestellt. Dennoch besteht bei unsachgemäßer Handhabung u.U. Stromschlag- und Brandgefahr. Um mögliche Gefahren abzuwenden, befolgen Sie beim Aufstellen, Betreiben und Reinigen des Produkts bitte die nachstehenden Anleitungen. Lesen Sie im Interesse sicheren Betriebs und einer langen Produktlebensdauer zunächst die nachstehenden Hinweise sorgfältig durch.

1. Bedienungsanleitungen lesen—Bedienen Sie das Produkt erst, nachdem Sie alle diesbezüglichen Hinweise gelesen und verstanden haben.
2. Handbücher aufbewahren—Die Bedienungsanleitungen mit den Sicherheits- und Bedienungshinweisen etc. sollten aufbewahrt werden, damit Sie im Bedarfsfall jederzeit darauf zurückgreifen können.
3. Warnungen beachten—Alle Warnungen auf dem Gerät und in den Bedienungsanleitungen sind streng zu beachten.
4. Anleitungen befolgen—Alle Anleitungen zur Bedienung müssen eingehalten werden.
5. Zusatzgeräte/Zubehör—Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör etc. Bei Verwendung anderer Zusatzgeräte/Zubehöerteile besteht evtl. Unfallgefahr.
6. Spannungsversorgung—Die verwendete Spannungsversorgung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder beim E-Werk, wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Haushaltsnetz für das Produkt geeignet ist.
7. Schutz der Netzkabel—Die Netzkabel müssen ausserhalb des Gehbereichs von Personen verlegt werden und es dürfen keine Gegenstände auf die Kabel gestellt werden. Kontrollieren Sie die Kabel insbesondere an den Steckern und am Produkt.
8. Überlastung—Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlasten. Bei Überlastung besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
9. Eindringen von Objekten und Flüssigkeiten—Auf keinen Fall irgendwelche Objekte durch die Gehäuseöffnungen in das Produkt schieben. Im Produkt liegen hohe Spannungen vor. Durch Einschieben von Objekten besteht Stromschlaggefahr und/oder die Gefahr von Kurzschlüssen zwischen den Bauteilen. Aus dem selben Grunde dürfen auch keine Flüssigkeiten auf das Produkt verschüttet werden.
10. Wartung—Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten. Durch Entfernen von Abdeckungen setzen Sie sich hohen Spannungen und anderen Gefährdungen aus. Lassen Sie die gesamte Wartung von qualifiziertem Service-Personal ausführen.
11. Reparaturen—Falls einer der folgenden Fälle auftritt, das Netzkabel sofort von der Steckdose abtrennen und einen qualifizierten Service-Techniker mit der Reparatur des Gerätes beauftragen.
 - a. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
 - b. Wenn Flüssigkeit auf das Produkt verschüttet wurde oder Objekte eingedrungen sind.
 - c. Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d. Wenn das Produkt nicht wie in der Bedienungsanleitung beschrieben funktioniert.
Nehmen Sie nur die in den Bedienungsanleitungen beschriebenen Einstellungen vor. Unsachgemäße Einstellungen an anderen Reglern können zu einer Beschädigung führen und machen häufig umfangreiche Einstellarbeiten durch einen qualifizierten Service-Techniker erforderlich.
 - e. Wenn das Produkt fallen gelassen oder beschädigt wurde.
 - f. Wenn das Produkt einen anormalen Zustand anzeigt. Jedes erkennbare anormale Verhalten zeigt an, daß Kundendienst erforderlich ist.
12. Ersatzteile—Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie bitte sicher, dass der Service-Techniker nur die vom Hersteller bezeichneten Teile oder Teile mit gleichen Eigenschaften und gleichem Leistungsvermögen wie die Originalteile verwendet. Bei Verwendung unzulässiger Teile bestehen Brand-, Stromschlag- und/oder andere Gefahren.
13. Sicherheitsprüfung—Lassen Sie vom Service-Techniker nach Service- oder Reparaturarbeiten eine Sicherheitsüberprüfung vornehmen, um sicherzustellen, dass das Produkt in einem einwandfreien Betriebszustand ist.
14. Wand- und Deckenmontage—Bei Wand- oder Deckenmontage ist sicherzustellen, dass diese nach der vom Hersteller empfohlenen Methode durchgeführt wird.

Wichtige Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

- **Reinigung**—Das Netzkabel vor der Reinigung des Gerätes von der Steckdose abtrennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Aerosol-Sprays.



- **Wasser und Feuchtigkeit**—Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie z.B. neben einer Badewanne, Spüle oder Waschwanne, an einem Swimmingpool oder in einem feuchten Keller.



- **Sicherer Stand**—Stellen Sie das Produkt nicht auf instabilen Wagen, Ständern, Stativen oder Tischen usw. auf. Dadurch kann das Gerät herunterfallen, schwere Verletzungen verursachen und das Gerät kann beschädigt werden. Nur vom Hersteller empfohlene oder mitgelieferte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische verwenden. Bei Wandmontage sind die Anleitungen des Herstellers unbedingt zu befolgen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Befestigungsteile.



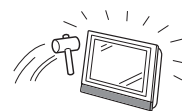
- Beim Transportieren auf einem Wagen ist die Wagen-Geräte-Kombination vorsichtig zu bewegen, um Verletzungen durch plötzliches Umfallen zu vermeiden. Bei plötzlichem Halten, übermäßiger Kraftanwendung und auf unebenem Boden kann das Produkt vom Wagen kippen.



- **Belüftung**—Das Gehäuse weist Belüftungsöffnungen wie Schlitzze usw. auf, die nicht blockiert werden dürfen. Ungenügende Belüftung kann zu einem Wärmestau und/oder einer Verkürzung der Produktlebensdauer führen. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppichen oder anderen Unterlagen auf, die Belüftungsöffnungen blockieren könnten. Das Gerät ist nicht für Einbau bestimmt. Es darf daher nicht an beengten Plätzen wie in Bücherschränken oder Regalen aufgestellt werden, solange keine ausreichende Belüftung gewährleistet oder den Anweisungen des Herstellers nicht entsprochen ist.



- Das LCD-Panel dieses Gerätes ist aus Glas hergestellt, die zerbrechen kann, wenn die Panel-Einheit fallen gelassen oder Druck darauf ausgeübt wird. Seien Sie vorsichtig, dass Sie nicht durch gebrochene Glasstücke verletzt werden, falls das LCD-Panel bricht.



- **Wärmequellen**—Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker) auf, die Hitze abstrahlen.



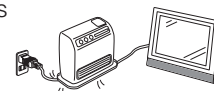
- Stellen Sie nicht Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dieses Produkt. Das Wasser kann auf das Produkt verschüttet werden und zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.



- Um Brände zu vermeiden, niemals Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder neben das Fernsehgerät stellen.



- Um Feuer oder elektrische Schläge zu vermeiden, nicht das Netzkabel unter dem Fernsehgerät oder anderen schweren Gegenständen verlegen.



Das LCD-Panel ist ein Hochtechnologie-Produkt mit 921.600 Filmtransistoren, das eine hohe Bildqualität bietet.

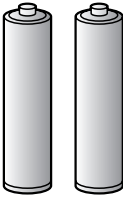
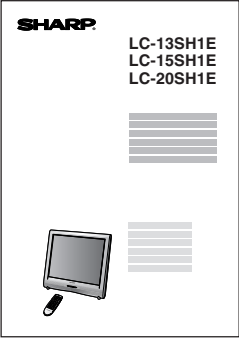
Wegen der hohen Pixelzahl können sporadisch einige nicht aktive Pixel als feste blaue, grüne oder rote Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Dies liegt innerhalb der Produktspezifikationen und stellt keine Störung dar.

Zeigen Sie ein Standbild nicht für längere Zeit an, da es anderenfalls zu einer Nachabbildung kommen kann.

Wenn der Netzstecker angeschlossen ist, wird Strom verbraucht.

Mitgeliefertes Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass dem LCD-Fernsehgerät die folgenden Zubehörteile beiliegen.

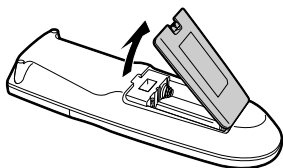
IR-Fernbedienung	Mignonbatterien (AA) (x2)	Netzkabel (nur für die Modelle LC-15SH1E und LC-20SH1E)	Bedienungsanleitung
 Seiten 4 und 9	 Seite 4	 *Die Steckerformen sind von Land zu Land unterschiedlich. Seite 5	

Vorbereitungen

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

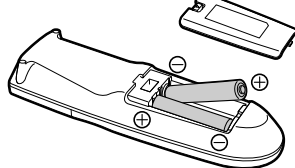
Legen Sie vor der ersten Verwendung des LCD-Fernsehgerätes die zwei Mignonbatterien (AA) (mitgeliefert) in die Fernbedienung ein. Wenn die Batterien erschöpft sind und die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, sind sie durch neue Mignonbatterien (AA) zu ersetzen.

1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.



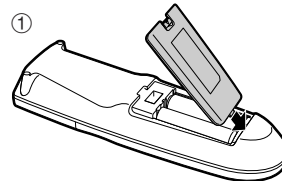
- Nehmen Sie die Abdeckung ab, während Sie gegen das (▼)-Teil drücken.

2 Die beiden mitgelieferten Mignonbatterien (AA) einlegen.

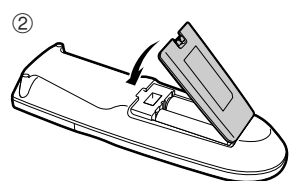


- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Plus- und Minuspole auf die entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach ausgerichtet sind.

3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



- Richten Sie die Lasche des Abdeckung (①) aus, bringen Sie diesen an, und schließen Sie diesen durch Drücken gegen die Lasche (②).



⚠ VORSICHT!

Vorsicht beim Umgang mit Batterien

Bei unsachgemäßer Benutzung von Batterien besteht die Gefahr, dass Batteriesäure austritt oder die Batterien platzen. Befolgen Sie unbedingt die nachstehenden Anweisungen.

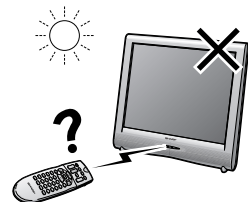
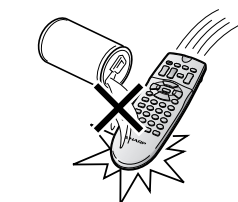
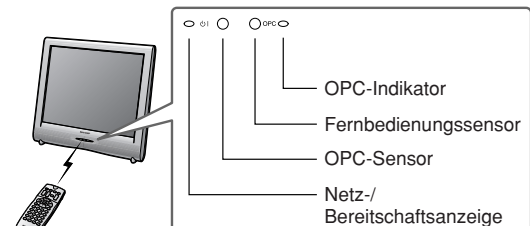
- Legen Sie die Batterien so ein, dass deren Pole auf die Markierungen (+) und (-) ausgerichtet sind.
- Verwenden Sie unterschiedliche Batterietypen nicht zusammen. Unterschiedliche Typen weisen unterschiedliche Eigenschaften auf.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam. Dies kann die Lebensdauer der neuen Batterie verkürzen und evtl. ein Auslaufen der alten Batterie zur Folge haben.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind. Anderenfalls könnte Batteriesäure austreten, die Hautreizungen verursachen kann. Etwaige ausgetretene Batteriesäure sorgsam mit einem Tuch entfernen.
- Bei den Batterien, die dem LCD-Fernsehgerät beiliegen, kann die Lebensdauer lagerungsbedingt verkürzt sein.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte deren Batterien.

Gebrauch der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung zum Gebrauch auf das Sensorfenster des Fernsehgerätes. Hindernisse zwischen Fernbedienung und Sensorfenster können den Fernbedienungsbetrieb beeinträchtigen.

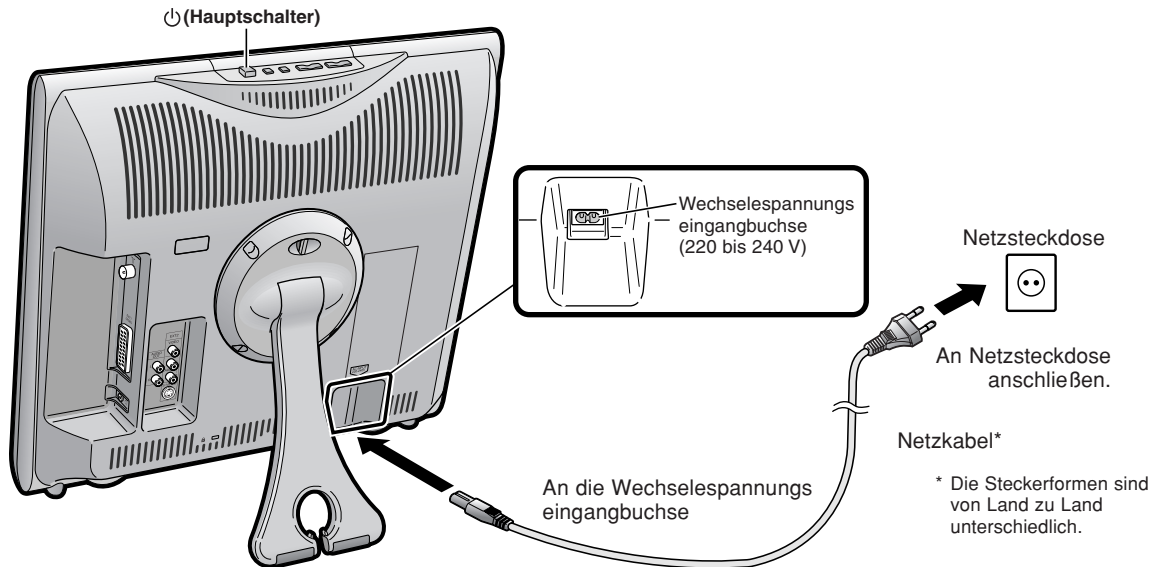
Vorsichtshinweise zum Gebrauch der Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus. Verschütten Sie auch keine Flüssigkeiten über die Fernbedienung und bewahren Sie nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Vermeiden Sie das Installieren oder Ablegen der Fernbedienung in direktem Sonnenlicht. Die Wärme kann eine Verformung der Fernbedienung verursachen.
- Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, falls das Sensorfenster am Fernsehgerät direktem Sonnenlicht oder starker Beleuchtung ausgesetzt ist. Ändern Sie in einem solchen Fall den Winkel der Beleuchtung oder des Fernsehgerätes, oder bringen Sie die Fernbedienung näher an das Sensorfenster heran.



Netzanschluss

Verbinden Sie die Wechselspannungs eingangsbuchse des LCD-Fernsehgeräts mit dem Netzkabel (mitgeliefert).



HINWEIS

- Trennen Sie das Netzkabel stets von dem LCD-Fernsehgerät und von der Netzdose ab, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Dem Modell LC-13SH1E wird kein Netzkabel beigelegt, da das Netzkabel direkt am Gerät angeschlossen ist.

Antennenanschluss

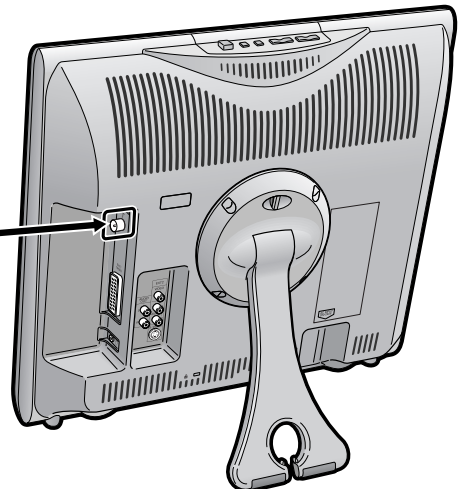
■ Verwendung eines TV-Antennenkabels

Um ein klares Bild zu erhalten, ist der Anschluss einer Außenantenne zu empfehlen. Nachstehend finden Sie eine kurze Beschreibung der bei Verwendung eines Koaxialkabels vorzunehmenden Anschlüsse:

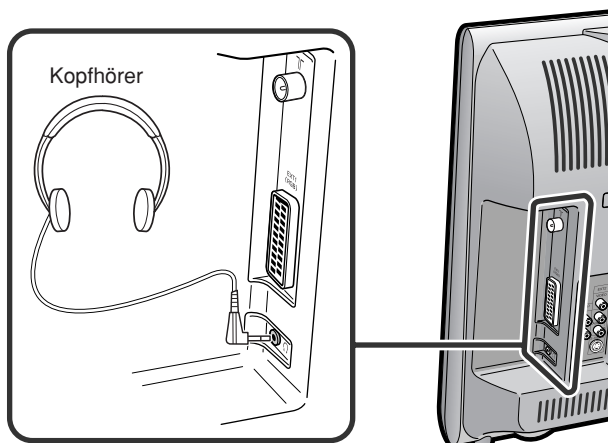
- Wenn Ihre Außenantenne über ein 75-Ohm-Koaxialkabel angeschlossen ist, tauschen Sie den Stecker gegen einen der neuen Norm DIN45325 (IEC 169-2) aus, und schließen Sie das Antennenkabel (nicht mitgeliefert) an die Antennenbuchse auf der Seite des LCD-Fernsehgeräts an.

75-Ohm-Koaxialkabel
(Rundkabel)

An Antennenbuchse (T)



Wiedergabe über Kopfhörer



Stecken Sie den Kopfhörer-Miniklinkenstecker in die an der Seite des LCD-Fernsehgeräts angebrachte Kopfhörerbuchse. Stellen Sie die Lautstärke unter Verwendung von $\triangle (-)/(+)$ der Fernbedienung ein.

Bildschirmanzeige

TV Lautstärke
10

HINWEIS

- Kopfhörer sind in dem mitgelieferten Zubehör nicht enthalten.
- Kein Ton kann von den Lautsprechern des Hauptgeräts vernommen werden, wenn der Kopfhörer-Miniklinkenstecker an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist.
- Stellen Sie keine extrem hohe Lautstärke ein. Hörexperten warnen vor extremer Lautstärke über längere Zeiträume hinweg.

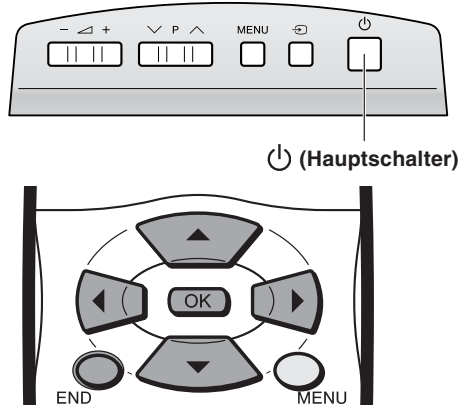
Erstinbetriebnahme

Wenn Sie das LCD-Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird die Routine für die Erstinbetriebnahme aktiviert, welche die Installation einfacher macht. Unter Verwendung dieser Routine können Sie die auf dem Bildschirm angezeigte Sprache auswählen, die Uhr einstellen, sowie eine automatische Suche durchführen und alle empfangbaren TV-Kanäle speichern.

HINWEIS

- Sie können die Routine für die Erstinbetriebnahme auch ausführen, indem Sie in der Einst.menü „Erstinbetriebnahme“ auswählen. Weitere Informationen über die Auswahl der Menüpunkte finden Sie auf Seiten 12 und 13.

Bedienungsfeld der Haupteinheit

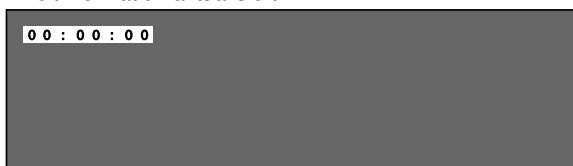


- Drücken Sie **(Hauptschalter)** auf dem LCD-Fernsehgerät.
 - Die Anzeige „Erstinbetriebnahme“ mit der Liste der Sprachen für die Bildschirmanzeige erscheint.

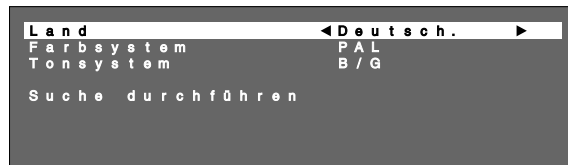
- Drücken Sie **▲/▼/◀/▶**, um die gewünschte Sprache zu wählen, und drücken Sie **OK**.

English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- Drücken Sie zur Einstellung der Uhrzeit **▲/▼**, und drücken Sie **OK**.
 - Die Zeiteinstellung wird automatisch über die Teletext-Zeitinformation aktualisiert.



- Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt auszuwählen, und drücken Sie **◀/▶**, um die Einstellung vorzunehmen.



HINWEIS

- Sie können das „Farbsystem“ und das „Tonsystem“ nur ändern, wenn „Anderes“ für „Land“ ausgewählt ist.

- Drücken Sie **▲/▼**, um „Suche durchführen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.



- Die automatische Suche nach Programmen startet.

0		8	16
1	E -	9	17
2	E -	10	18
3	U -	11	19
4		12	20
5		13	21
6		14	22
7		15	23

- Drücken Sie **END**, um das Menü zu verlassen.

HINWEIS

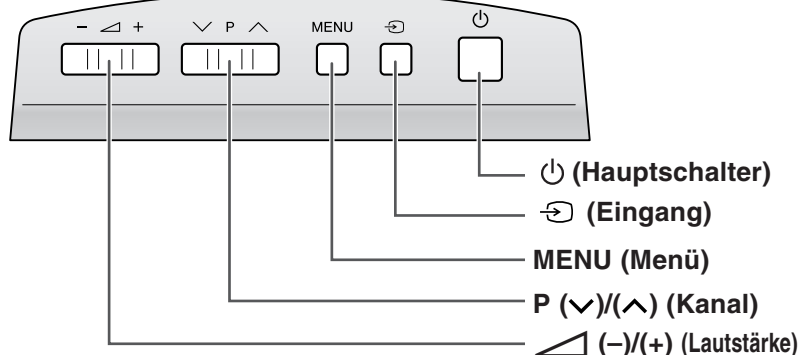
- Nach der Routine der Erstinbetriebnahme können Sie die Einstellungen von „Sprache“ (Seite 20) und „Uhr-Einstellung“ (Seite 20) ändern und eine erneute „Automatische Suche“ (Seite 16) durchführen.

Bedienung des Fernsehgerätes

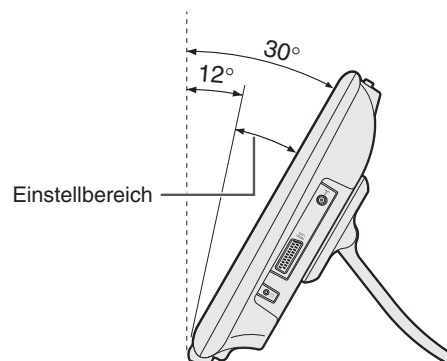
Die in dieser Anleitung verwendeten Beispiele beruhen auf dem Modell LC-20SH1E.

Bedienelemente

Oberes Bedienungsfeld

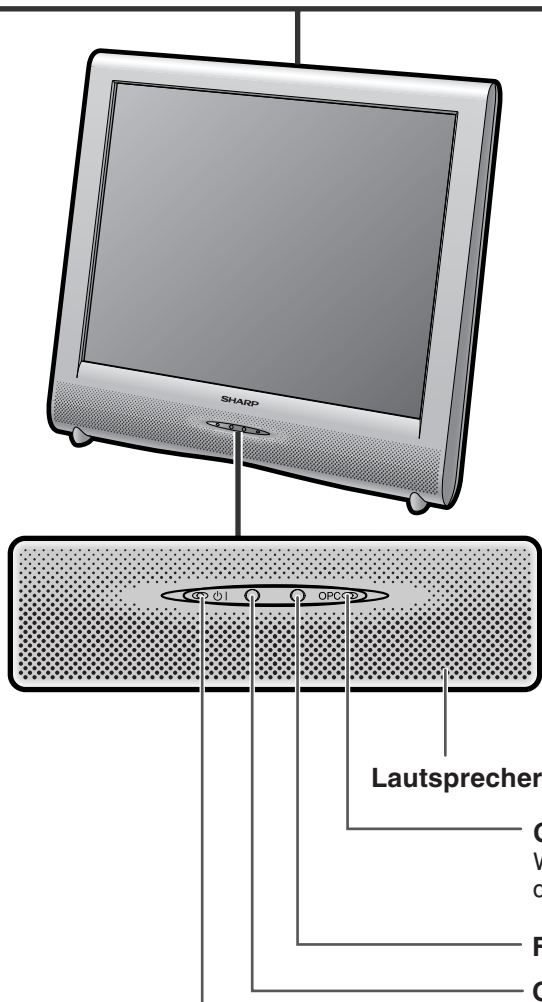


■ Einstellen des Winkels



Sie können den Bildschirm in einem Winkel zwischen 12 und 30 Grad nach hinten neigen. (Er kann nicht vertikal eingestellt werden.)

Wenn Sie den Winkel ändern, halten Sie unbedingt den Ständers, und stellen Sie danach den Bildschirm auf den besten Betrachtungswinkel ein.



Netz-/Bereitschaftsanzeige

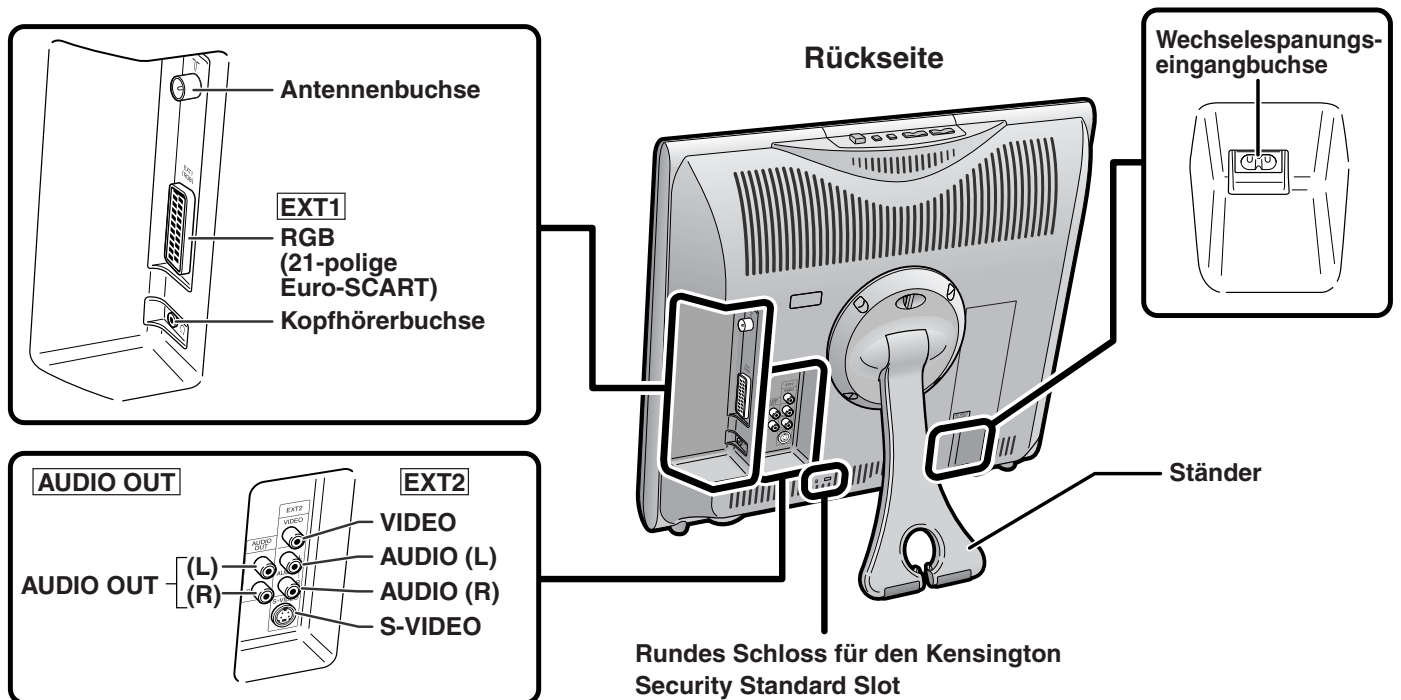
Die Netz-/Bereitschaftsanzeige leuchtet grün, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, bzw. rot, wenn das Gerät auf den Bereitschaftsmodus geschaltet ist (die Anzeige leuchtet nicht, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist).

HINWEIS

- Die Funktionstasten ↻ (Eingang), P (▼)/(▲) (Kanal), ◀ (-)/(+) (Lautstärke) und MENU (Menü) auf dem Bedienungsfeld der Haupteinheit haben dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten der Fernbedienung (Siehe Seite 12). Die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich grundlegend auf Bedienung mit der Fernbedienung.

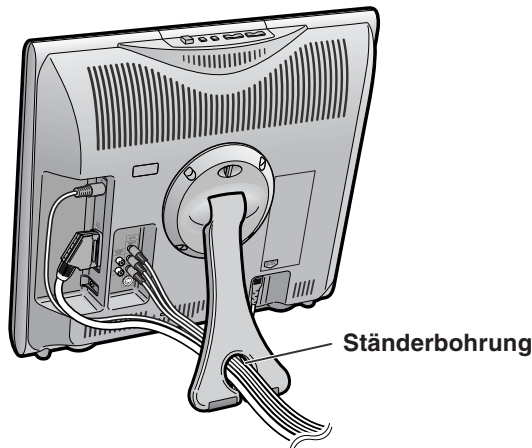
Bedienung des Fernsehgerätes (Fortsetzung)

Anschlüsse



Sicherung der Kabel

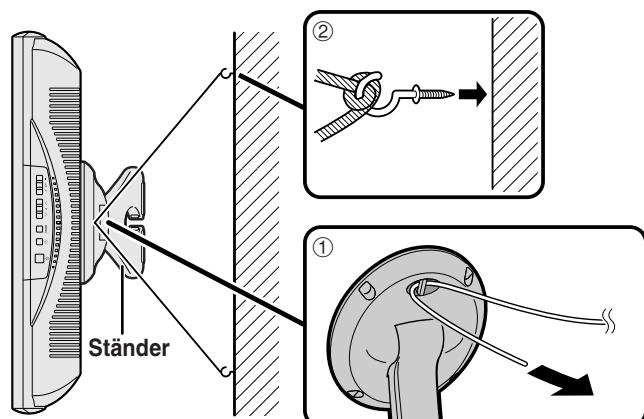
Ziehen Sie an jedem der an die Klemmen angeschlossenen Kabel. Führen Sie die Kabel durch die Ständerbohrung ein, und befestigen Sie die Kabel.



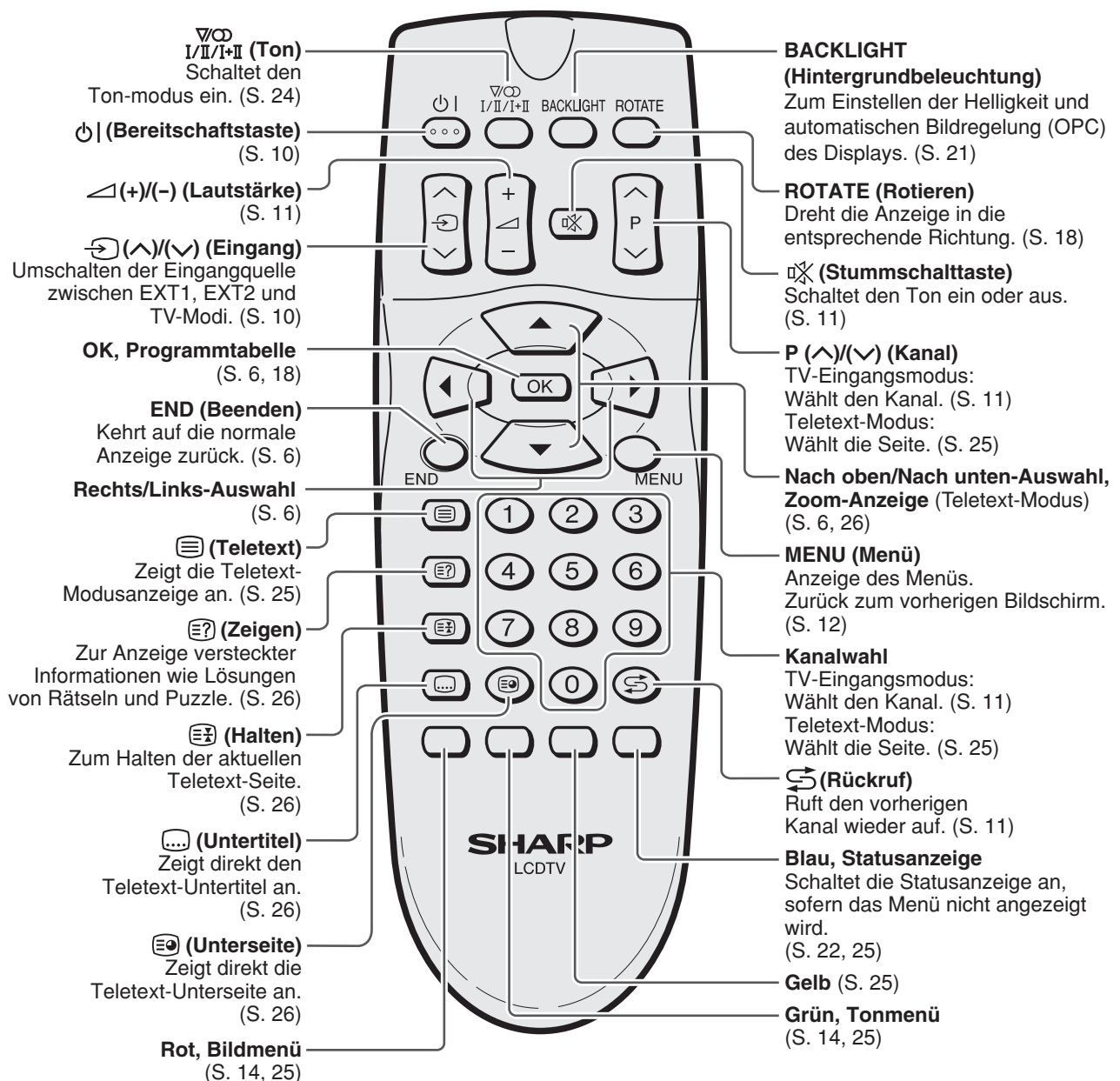
Vermeiden eines Umfallens des LCD-Fernsehgerätes

Um ein Umfallen des LCD-Fernsehgerätes während eines Erdbebens usw. zu vermeiden, befestigen Sie diesen an der Wand, indem Sie ein Ende der schnur durch die Öse des Ständers (①) führen und das LCD-Fernsehgerätes mit angebrachter Schnur an dem Wandhaken oder Pfosten usw.(②) sichern. (Ein Beispiel für diese Befestigung des LCD-Fernsehgerätes an der Wand ist rechts dargestellt.)

- Die Schnur und der Haken sind im Fachhandel erhältlich.

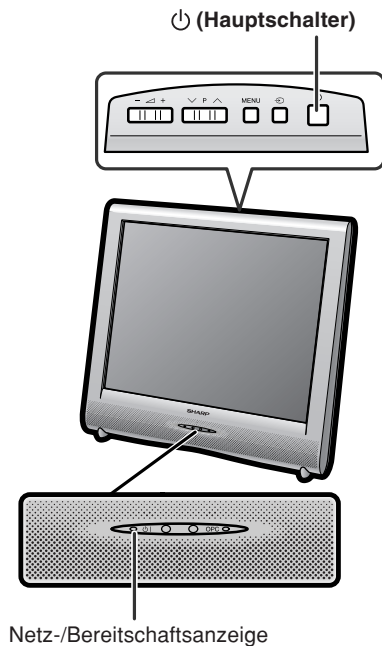


Tasten der Fernbedienung



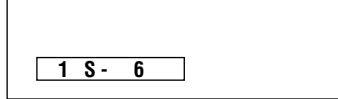
Grundlegende Bedienung

Ein- und Ausschalten der Stromversorgung



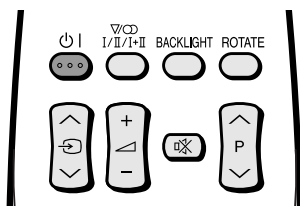
- Drücken Sie den **⏻ (Hauptschalter)**.
 - Die Netz-/Bereitschaftsanzeige wechselt sofort von rot zu grün und das LCD-Fernsehgerät ist eingeschaltet.
 - Nachdem der Hauptschalter eingeschaltet wurde, erscheint die Bildschirmanzeige für einige Sekunden.

Bildschirmanzeige



- Um den Stromversorgung auszuschalten, drücken Sie **⏻ (Hauptschalter)** erneut.

Bereitschaft/Ein



Zum Ausschalten des LCD-Fernsehgerätes

Drücken Sie **⏻ | (Bereitschaftstaste)**.

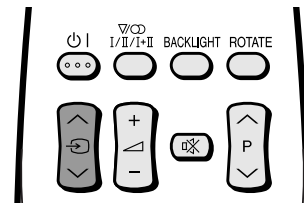
- Die Netz-/Bereitschaftsanzeige leuchtet rot.

Zum erneuten Einschalten des LCD-Fernsehgerätes

Drücken Sie **⏻ | (Bereitschaftstaste)** erneut.

- Die Netz-/Bereitschaftsanzeige leuchtet grün.

Umschalten der Eingangsmodi (EXT1/EXT2/TV)



- 1 Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein.
- 2 Drücken Sie **↶ (↷) (Eingang)**, um die entsprechende Eingangsquelle auszuwählen.
 - Sobald **↶ (↷) (Eingang)** gedrückt wird, ändert sich die Bildschirmanzeige in der Reihenfolge EXT1, EXT2 und TV-Modus.

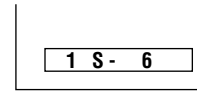
EXT1-Modus



EXT2-Modus



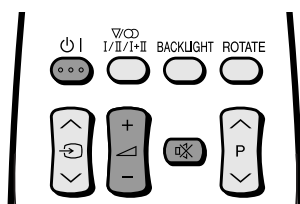
TV-Modus



HINWEIS

- EXT1: Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie Signale von einem Videogerät anzeigen, das an der EXT1-Buchse (21-polige Euro-SCART-Buchse (RGB)) angeschlossen ist.
- EXT2: Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie die Signale von einem Videogerät anzeigen, das an die EXT2-Buchsen angeschlossen ist, wobei die VIDEO- oder S-VIDEO-Buchse für den Video-Eingang verwendet wird. Falls sowohl an die VIDEO- als auch an die S-VIDEO-Buchse Kabel angeschlossen sind, weist die S-VIDEO-Eingangsbuchse Vorrang auf.

Lautstärke



Zum Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie **+**, um die Lautstärke zu erhöhen.
 - Die Balkenanzeige verschiebt sich nach rechts.



- Drücken Sie **-**, um die Lautstärke zu verringern.
 - Die Balkenanzeige verschiebt sich nach links.



Zum Stummschalten des Tons

- Drücken Sie die Taste **⊗** (**Stummschalttaste**), um den Ton vorübergehend abzuschalten.
 - „Ton aus“ wird angezeigt.



- Drücken Sie die Taste **⊗** (**Stummschalttaste**) erneut, um den Stummschaltmodus freizugeben.
 - „Ton ein“ wird angezeigt.

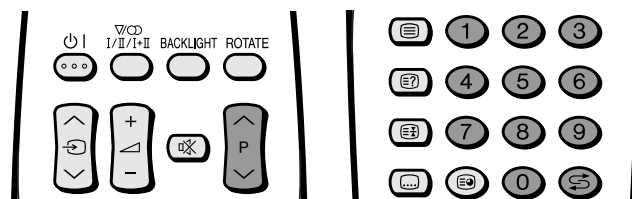


HINWEIS

- Wenn **+**/**-** im Stummschaltmodus gedrückt wird, so wird der Ton eingeschaltet und die Lautstärkeanzeige wird angezeigt.
- Der Stummschaltmodus wird aufgehoben, wenn **⏻** gedrückt wird.

Umschalten der Kanäle

Sie können den Kanal mit **Kanalwahl** oder **P (▲)/(▼)** (**Kanal**) wählen.



HINWEIS

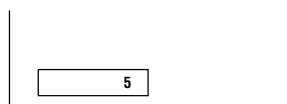
- Um die steigende Anzahl von verfügbaren Kanälen besser zu verwalten, können Sie mit diesem LCD-Fernsehergerät maximal 200 Kanäle (0 bis 199).

■ Verwendung der Kanalwahl

Wenn Sie einen Kanal mit **Kanalwahl** wählen, so beenden Sie die Eingabe der Kanalnummer, indem Sie die Taste für die letzte Stelle etwas länger drücken.

Zur Wahl einer einstelligen Kanalnummer (z.B. Kanal 5):

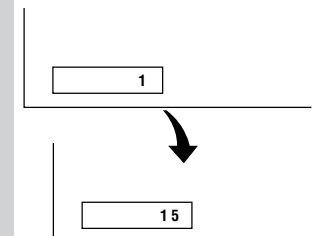
- Halten Sie die Taste **5** gedrückt.



Zur Wahl einer zwei- oder dreistelligen Kanalnummer (z.B. Kanal 15):

1 Drücken Sie die Taste **1**.

2 Halten Sie die Taste **5** gedrückt.

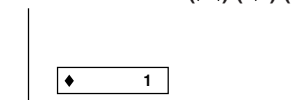


■ Verwendung von **P (▲)/(▼)** (**Kanal**)

- Drücken Sie **P (▲)**, um die Kanäle in folgender Reihenfolge zu wechseln:
1 → 2 → 3 → ... → 198 → 199 → 0 → 1 → 2 → 3 → ...
- Drücken Sie **P (▼)**, um die Kanäle in folgender Reihenfolge zu wechseln:
3 → 2 → 1 → 0 → 199 → 198 → ... → 3 → 2 → 1 → ...

HINWEIS

- Der Kanal „0“ ist für den HF-Ausgang eines Videorecorders reserviert.
- Kanäle, die nicht auf „Automatische Suche“ oder über „Einst.“ eingestellt wurden, werden übersprungen und können somit nicht über die Funktion **P (▲)/(▼)** (**Kanal**) angezeigt werden.



■ Verwendung von **↶** (**Rückruf**)

- Drücken Sie **↶** zum Zurückschalten vom jetzigen auf den zuvor empfangenen Kanal.
- Drücken Sie **↶** erneut, um auf den jetzigen Kanal zurückzuschalten.

Grundlegende Bedienung (Fortsetzung)

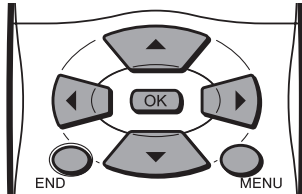
Wahl von Menüpunkten

Die Menüs können dazu verwendet werden, verschiedene Einstellungen Ihres LCD-Fernsehgerätes einzustellen. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt, indem Sie die folgenden Schritte durchführen. Auf der nächsten Seite finden Sie Informationen über die einzelnen Menüanzeigen.

HINWEIS

- Die zuletzt vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.

■ Verwendung der Fernbedienung

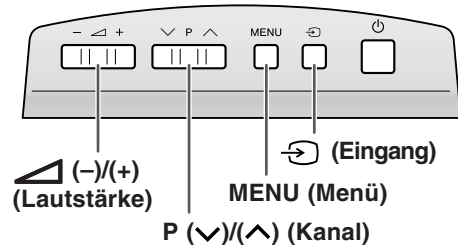


- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀▶**, um den gewünschten Menüpunkt zu wählen.
 - Der Cursor bewegt sich nach links oder rechts.
 - Der Cursor zeigt den gewählten Menüpunkt an.
- 3 Drücken Sie **▲▼** zur Wahl des gewünschten Eintrags und **◀▶** zur Einstellung des gewählten Eintrags.
 - Für manche Einträge (z.B. „Programme“ in dem „Einst.“-menü) müssen Sie **OK** drücken, um die Einstellanzeige zu erhalten.

Bild	Ton	Einst.	Funktionen
Kontrast		[50]	- [] +
Helligkeit		[0]	- [] +
Farbe		[0]	- [] +
Farbtönung		[0]	- [] +
Schärfe		[0]	- [] +
Rücksetzen			

- 4 Drücken Sie **MENU**, um zur vorherigen Bildschirm zurückzukehren, oder **END**, um zur normalen Bildschirm zurückzukehren.

■ Verwendung des Bedienungspults des Hauptgeräts



- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀** **(-)/(+)**, um den gewünschten Menüpunkt zu wählen.
 - Der Cursor bewegt sich nach links oder rechts.
 - Der Cursor zeigt den gewählten Menüpunkt an.
- 3 Drücken Sie **P** **(V)/(^)** zur Wahl des gewünschten Eintrags und **◀** **(-)/(+)** zur Einstellung des gewählten Eintrags.
 - Für manche Einträge (z.B. „Programme“ in dem „Einst.“-menü) müssen Sie **(Eingang)** drücken, um die Einstellanzeige zu erhalten.

Bild	Ton	Einst.	Funktionen
Kontrast		[50]	- [] +
Helligkeit		[0]	- [] +
Farbe		[0]	- [] +
Farbtönung		[0]	- [] +
Schärfe		[0]	- [] +
Rücksetzen			

- 4 Drücken Sie **MENU**, um zur vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
 - Bei jedem Druck auf die Taste **MENU** wird zur vorherigen Bildschirm zurückgekehrt.

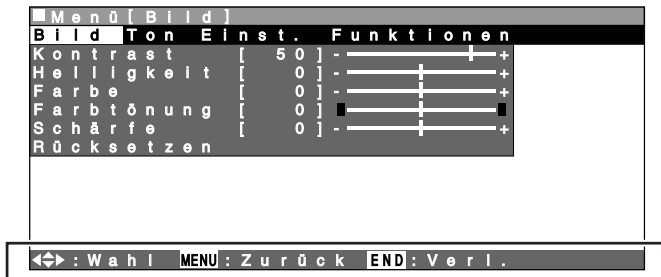
■ Menüeinstellungsanzeigen

Einzelheiten über die Einstellungen der einzelnen Menüpunkt finden Sie auf den unten aufgeführten Seiten.

HINWEIS

- Die Abbildungen und Anzeigen auf dem Bildschirm in dieser Anleitung haben nur eine erklärende Funktion und können sich geringfügig von denen im tatsächlichen Betrieb unterscheiden.
- Die „Programme“ oder die „Erstinbetriebnahme“ kann nicht eingestellt werden, wenn als Eingangsmodus der EXT1- oder EXT2-Modus ausgewählt ist.

Bild



Die obere Leiste ist ein Bedienungshandbuch für die Fernbedienung.
Die Leiste ändert sich je nach Menüeinstellungsanzeigen.

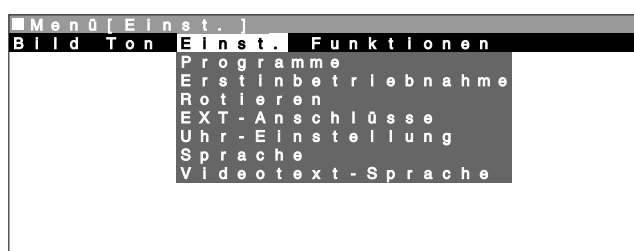
	Seite
Kontrast	14
Helligkeit	14
Farbe	14
Farbtönung	14
Schärfe	14
Rücksetzen	14

Ton



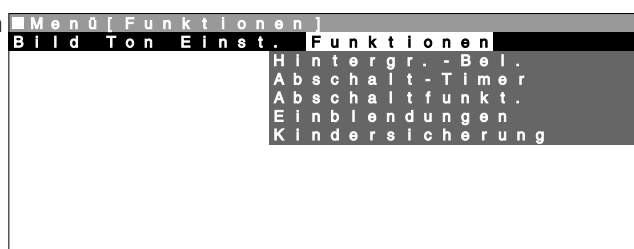
	Seite
Ton über	15
Höhen	14
Bässe	14
Balance	14
Ton Lautsp.	15
AV-Ausgangston	15
Basisverbreiterung	15
Rücksetzen	14

Einst.



	Seite
Programme	16, 17
Erstinbetriebnahme	6
Rotieren	18
EXT-Anschlüsse	19
Uhr-Einstellung	20
Sprache	20
Videotext-Sprache	20

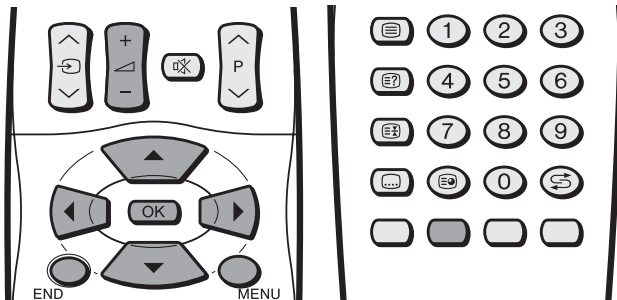
Funktionen



	Seite
Hintergr. -Bel.	21
Abschalt-Timer	21
Abschaltfunkt.	21
Einblendungen	22
Kindersicherung	22, 23

Einstellung des Ton-Modus

Sie können verschiedene Einstellungen des Ton-Modus vornehmen.



- 1** Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **Toneinstellungen** aus, um das Tonmenü anzuzeigen.
- 2** Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3** Drücken Sie **▲/▼**, um den Ton-Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4** Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Wahl
Ton über	TV ↔ HiFi-Anlage
Ton Lautsp.	Stereo ↔ Mono Ton 1 ↔ Ton 2 ↔ Ton 1+2 ↔ Mono Nicom ↔ Mono Mono
AV-Ausgangston	Ton 1 ↔ Ton 2 ↔ Ton 1+2
Basisverbreiterung	Ein (Vergrößerung des Tonabstrahlbereiches) ↔ Aus

HINWEIS

Einstellung „Ton über“

- Wenn im Tonmenü die Funktion „Ton über“ auf „HiFi-Anlage“ eingestellt ist, wird der Ton der integrierten Lautsprecher abgeschaltet. Wenn Sie diesen Modus beenden möchten, wechseln Sie im Tonmenü die Funktion „Ton über“ von „HiFi-Anlage“ auf „TV“.

- Drücken Sie **▲/▼**, um die unten dargestellte Lautstärkeanzeige zu erhalten.

Drücken Sie zum Anpassen der Lautstärke auf **▲/▼**.



Einstellung „Ton Lautsp.“

- Die Tonausgabemodi differieren je nachdem, ob ein NICAM- oder A2 Stereosignal empfangen wird. Siehe Seite 24.

Einstellung „AV-Ausgangston“

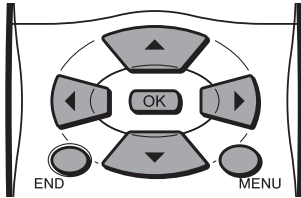
- Wenn Sie ein Video von Mono-Videorekordern zurückspulen, wählen Sie „Ton 1“ oder „Ton 2“. Wenn Sie ein Video von Stereo-Videorekordern zurückspulen, wählen Sie „Ton 1+2“.

Nützliche Funktionen (Fortsetzung)

Programme

[1] Automatische Suche

Führen Sie das folgende Verfahren durch, um nach der Routine für die Erstinbetriebnahme neue TV-Programme zu suchen und zu speichern.



1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.

2 Drücken Sie **◀▶**, um „Einst.“ zu wählen.

3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Programme“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

4 Drücken Sie **▲/▼**, um „Automatische Suche“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```

Automatische Suche
Manuelle Einstellung
Sortieren
Programmbereich löschen
Namen eingeben / ändern
    
```

5 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt auszuwählen, und drücken Sie **◀▶**, um die Einstellung vorzunehmen.

```

Land                Deutsch. ▶
Farbsystem          PAL
Tonsystem           B / G
Speichern ab Pos.
Suche durchführen
    
```

HINWEIS

- Sie können das „Farbsystem“ und das „Tonsystem“ nur ändern, wenn „Anderes“ für „Land“ ausgewählt ist.

6 Drücken Sie **▲/▼**, um „Speichern ab Pos.“ zu wählen, und drücken Sie dann **OK**, um den Bildschirm „Speichern ab Pos.“ anzuzeigen.

```

0  S - 6      8 E - 9      16 E - 54
1  S - 8      9 E - 10     17 E - 56
2  S - 10     10 E - 11    18 E - 57
3  S - 11     11 E - 12    19
4  S - 12     12 E - 13    20
5  E - 3      13 E - 14    21
6  E - 5      14 E - 15    22
7  E - 6      15 E - 16    23
    
```

7 Drücken Sie **▲/▼/◀▶**, um die Programmposition auszuwählen, auf welcher die Programme gespeichert werden sollen, und drücken Sie **OK**, um zum Einstellungsbildschirm für die automatische Suche zurückzukehren.

```

0  S - 6      8 E - 9      16 E - 54
1  S - 8      9 E - 10     17 E - 56
2  S - 10     10 E - 11    18 E - 57
3  S - 11     11 E - 12    19
4  S - 12     12 E - 13    20
5  E - 3      13 E - 14    21
6  E - 5      14 E - 15    22
7  E - 6      15 E - 16    23
    
```

HINWEIS

- Für Einzelheiten über den Suchvorgang siehe Seite 6.

8 Drücken Sie **▲/▼**, um „Suche durchführen“ auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um die automatische Suche zu beginnen.

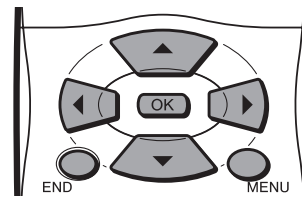
```

Land                Deutsch.
Farbsystem          PAL
Tonsystem           B / G
Speichern ab Pos.
Suche durchführen
    
```

9 Wenn „Die Suche ist beendet.“ angezeigt wird, drücken Sie **END**, um das Suchmenü zu verlassen.

[2] Manuelle Einstellung

Individuelle Einstellungen von Programmen können angepasst werden.



1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in [1] **Automatische Suche** aus, um die „Programme“-Anzeige zu erhalten.

2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Manuelle Einstellung“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```

Automatische Suche
Manuelle Einstellung
Sortieren
Programmbereich löschen
Namen eingeben / ändern
    
```

3 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt auszuwählen, und drücken Sie **◀▶**, um die Einstellung vorzunehmen.

- Sie können die Einstellung der „Frequenz“ auch über die **Kanalwahl** vornehmen.

```

Kanal                199
Frequenz             224.25 MHz
Name                 E - 12
Farbsystem           PAL
Tonsystem            B / G
Überspringen        Aus
    
```

4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

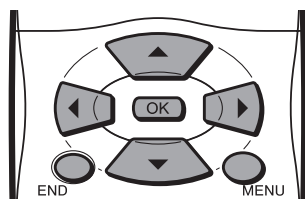
Gewählter Punkt	Wahl/Wertbereich	Beschreibung
Kanal	0–199	Die Kanal wechselt auf den höheren oder unteren Kanal.
Frequenz	044 – 859 (MHz)	Die Frequenzen, die empfangen werden können, hängen von der TV-Norm, dem Installationsort und dem Bereich ab.
Name	Buchstaben, Ziffern und Symbole (z.B., !, t, etc.)	Programmname (bis zu 5 Zeichen)
Farbsystem	Auto, PAL, SECAM	Farbnorm
Tonsystem	B/G, I, D/K, L/L', Auto	TV-Norm
Überspringen	Ein ↔ Aus	Die Kanalnummern mit einer „(♦)(ROT)“ Markierung an der linken Seite werden übersprungen.

HINWEIS

- Abhängig von den Einstellungen in dem Farbsystem der Kanäle kann das Umschalten zwischen den Kanälen langsam ausgeführt werden. Falls Sie eine schnellere Kanalschaltung wünschen, schalten Sie „Auto“ in „Farbsystem“ auf das aktuelle Empfangssystem (PAL oder SECAM).

[3] Sortieren

Die Programmpositionen für individuelle Programme können frei geändert werden.



- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in [1] **Automatische Suche** aus, um die „Programme“-Anzeige zu erhalten.

- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Sortieren“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```

Automatische Suche
Manuelle Einstellung
Sortieren
Programm löschen
Namen eingeben / ändern
    
```

- 3 Drücken Sie **▲/▼/◀▶**, um das gewünschte Programm zu wählen, und drücken Sie **OK** zum Sortieren.
 - Wenn **OK** gedrückt wird, so wird der Bewegungsmodus aktiviert. Drücken Sie **▲/▼**, um das gegenwärtig gewählte Programm zur gewünschten Position zu bewegen. Das markierte Programm wird gegen das Programm an der gewählten Programmposition ausgetauscht. Drücken Sie **OK**, um den Bewegungsmodus zu verlassen.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

[4] Programmbereich löschen

Individuelle Programme oder Programme in einem geschlossenen Bereich können gelöscht werden.

- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in [1] **Automatische Suche** aus, um die „Programme“-Anzeige zu erhalten.

- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Programmbereich löschen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```

Automatische Suche
Manuelle Einstellung
Sortieren
Programmbereich löschen
Namen eingeben / ändern
    
```

- 3 Drücken Sie **▲/▼/◀▶** um das zu löschende Programm zu wählen, und drücken Sie **OK**.
 - Wenn Sie aufeinanderfolgende Programme löschen wollen, wählen Sie das Programm am Anfang des gewünschten Bereiches.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 Wenn Sie aufeinanderfolgende Programme löschen, so drücken Sie **▲/▼/◀▶**, um das Programm am Ende des gewünschten Bereiches zu wählen.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 5 Drücken Sie **OK**, um das gewählte Programm bzw. die gewählten Programme zu löschen. Alle folgenden Programme werden nach oben bewegt.

- 6 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

[5] Namen eingeben/ändern

Der Name eines individuellen Programms kann eingegeben oder geändert werden.

- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in [1] **Automatische Suche** aus, um die „Programme“-Anzeige zu erhalten.

- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Namen eingeben/ändern“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```

Automatische Suche
Manuelle Einstellung
Sortieren
Programmbereich löschen
Namen eingeben / ändern
    
```

- 3 Drücken Sie **▲/▼/◀▶**, um das gewünschte Programm zu wählen, und drücken Sie **OK**.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 Drücken Sie **◀▶**, um die Eingabeposition zu wählen, und drücken Sie **▲/▼**, um das gewünschte Zeichen zu wählen.

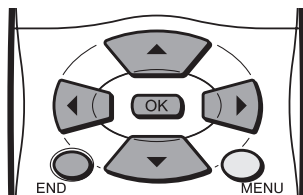
0			8	E -	9	16	E -	54
1	A -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 5 Drücken Sie **OK**, um den eingegebenen Namen zu akzeptieren, und drücken Sie **END**, um den Bildschirm zu verlassen.

Nützliche Funktionen (Fortsetzung)

Verwendung der Programmtabelle

Die Programmtabelle zeigt eine Liste der Programme, die empfangen werden können. Sie sind den Kanälen 0 bis 199 zugeordnet.



Zur Wahl des gewünschten Programms

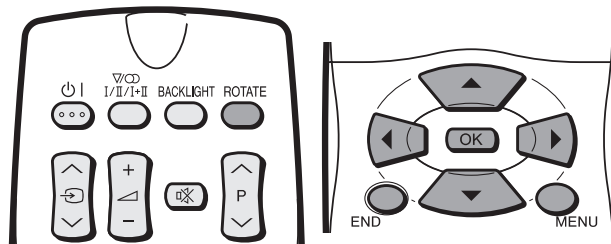
- 1 Drücken Sie **OK**, um die Programmtabelle anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼/◀▶**, um das gewünschte Programm zu wählen.
 - Drücken Sie zur Anzeige der nächsten oder der vorhergehenden Liste der Programmtabelle **▲/▼** wenn sich der Cursor am Programm rechts unten bzw. links oben befindet, oder drücken Sie **◀▶**, wenn sich der Cursor an einem Programm in der linken oder der rechten Spalte befindet.

0				8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6		9	EE -	10	17	EE -	56
2	S -	8		10	EE -	11	18	E -	57
3	S -	10		11	EE -	36	19		
4	S -	11		12	EE -	37	20		
5	S -	3		13	EE -	38	21		
6	S -	5		14	EE -	50	22		
7	S -	6		15	E -	53	23		

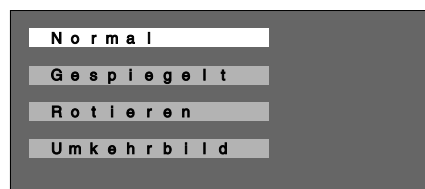
- 3 Drücken Sie **OK**, um das gewählte Programm anzuzeigen.
- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Rotieren

Sie können die Ausrichtung des Bildes einstellen.



- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀▶**, um „Einst.“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Rotieren“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten modus zu wählen, drücken Sie **OK**.

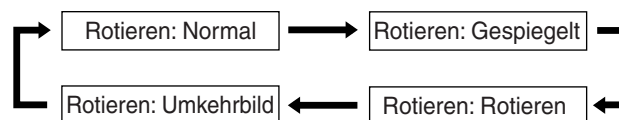


- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

■ Direkteinstellung von Rotieren

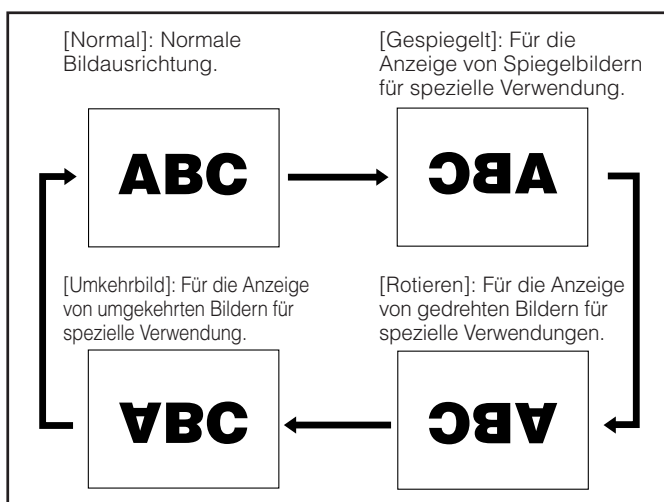
Drücken Sie **ROTATE**, um den gewünschten modus zu wählen.

- Mit jedem Drücken von **ROTATE** wird der Modus wie folgt geändert.



HINWEIS

- Als Werkseinstellung ist die Funktion „Rotieren“ auf „Normal“ eingestellt.

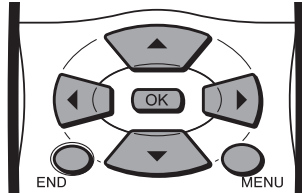


EXT-Anschlüsse

Es ist möglich, mit dem Bildschirm „EXT-Anschlüsse“ verschiedene Einstellungen für den Anschluss von externen Geräten manuell einzustellen.

■ EXT1/EXT2

Wählen Sie den angemessenen Signaltyp und die Farbnorm für die Signale von der an EXT1 oder EXT2 angeschlossenen Videoausrüstung.



1 Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **Rotieren** aus, um das Einst.menü anzuzeigen.

2 Drücken Sie **▲/▼**, um „EXT-Anschlüsse“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

3 Drücken Sie **▲/▼**, um „EXT1“, „EXT2 (Y/C)“, oder „EXT2 (FBAS)“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```
EXT 1
EXT 2 ( Y / C )
EXT 2 ( F B A S )
```

4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt auszuwählen, und drücken Sie **◀/▶**, um die Einstellung vorzunehmen.
(Für Einzelheiten siehe nachfolgende Tabelle.)

```
Signaltyp  ◀ FBAS ▶
AFC          Modus 1
Farbsystem  Auto
```

5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Wahl	Beschreibung
Signaltyp* ¹	Auto, FBAS, RGB	Zur Wahl des Signaltyps des externen Gerätes.
AFC	Modus 1, Modus 2	Zur Wahl des Frequenzsteuermodus. Modus 1 ist für DVD-Player oder Decoder geeignet, wogegen Modus 2 für Videorecorder oder Camcorder geeignet ist.
Farbsystem* ²	Auto, PAL, SECAM, N358 (NTSC 3,58), N443 (NTSC 4,43), PAL-M, PAL-N, PAL60	Farbnorm

*¹ Diese Elemente sind nur sichtbar, wenn „EXT1“ in der Einstellung der „EXT-Anschlüsse“ ausgewählt wurde.

*² Dieser Punkt ist nur verfügbar, wenn „FBAS“ in der Einstellung der „Signaltyp“ ausgewählt wurde.

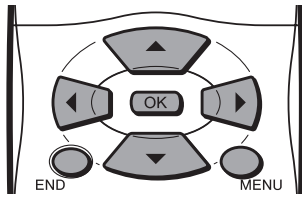
HINWEIS

- Falls kein (Farb-) Bild angezeigt wird, versuchen Sie ein Umschalten auf den anderen Signaltyp.
- Abhängig von der Kompatibilität mit den verschiedenen Arten von Ausrüstungen kann es zu Parallelogrammverzeichnungen des Bildes kommen. In diesem Fall wählen Sie den „AFC“-Modus (Automatische Frequenzregelung), der das Bild verbessert.
- Das Umschalten zwischen den AV-Eingangssignalen kann langsam ausgeführt werden, abhängig von den Einstellungen im „Farbsystem“. Falls Sie schnelleres Umschalten wünschen, schalten Sie „Auto“ im „Farbsystem“ auf das für den Empfang verwendete aktuelle Farbsystem um.

Nützliche Funktionen (Fortsetzung)

Uhr-Einstellung

Der Abschalt-Timer, der die Stromversorgung zur spezifizierten Zeit ausschaltet, arbeitet nicht, wenn nicht die Uhr eingestellt wurde. Stellen Sie daher unbedingt zuerst die Uhr ein.



- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **↔**, um „Einst.“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Uhr-Einstellung“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie zur Einstellung der Uhrzeit **▲/▼**, und drücken Sie **OK**.

12:00:00

- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

HINWEIS

- Falls verfügbar, wird die Uhrzeit anhand der Teletext-Sendung automatisch eingestellt/korrigiert.

Sprache

Sie können die Sprache für den Bildschirmdialog aus Englisch, Spanisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Schwedisch, Holländisch, Russisch, Portugiesisch, Türkisch, Griechisch, Finnisch und Polnisch wählen.

- 1 Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **Uhr-Einstellung** aus, um das Einst.menü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Sprache“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3 Drücken Sie **▲/▼/↔**, um die gewünschte Sprache zu wählen, und drücken Sie **OK**.

English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Videotext-Sprache

Die Sprache des Videotexts kann ausgewählt werden.

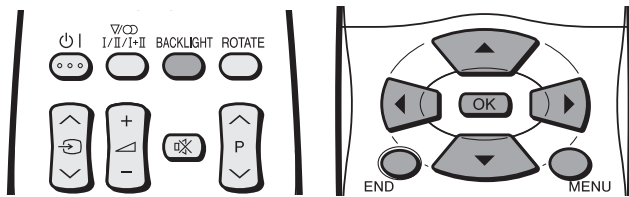
- 1 Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **Uhr-Einstellung** aus, um das Einst.menü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Videotext-Sprache“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um die gewünschte Sprache zu wählen, und drücken Sie **OK**.

Westeuropa
Osteuropa
Türkisch/Griechisch
Kyrillisch

- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Hintergrundbeleuchtung

Sie können die Helligkeit des Bildschirms einstellen.



- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀▶**, um „Funktionen“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Hintergr.-Bel.“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten modus zu wählen, drücken Sie **OK**.
- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Werkseinstellung	Wahl
Hintergr.-Bel.*	[Hell] Maximale Helligkeit	[Mittel] Geeignet für die Betrachtung an gut beleuchteten Orten. Spart Energie. [Dunkel] Ausreichende Helligkeit für die Betrachtung an dunklen Orten. [Auto (OPC)] Die Bildschirmhelligkeit wird gemäß Umgebungsbeleuchtung in dem Raum eingestellt.

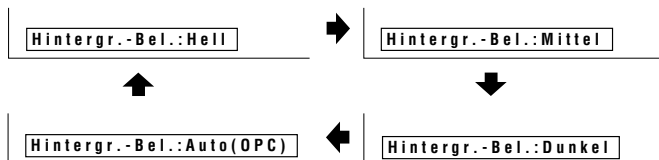
* Die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung kann durch einen Knopfdruck auf der Fernbedienung geändert werden (siehe unten).

■ Direkte Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

Sie können die Einstellungen für Helligkeit direkt umschalten.

Drücken Sie **BACKLIGHT**, um den Einstellungspunkt zu wählen.

- Mit jedem Drücken Sie **BACKLIGHT**, wird der Modus wie folgt umgeschaltet.

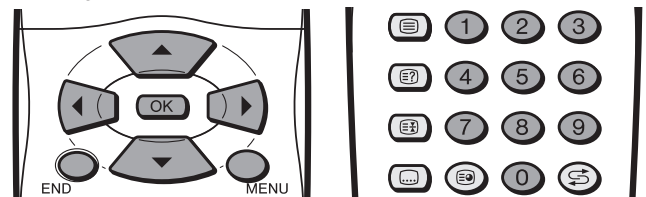


HINWEIS

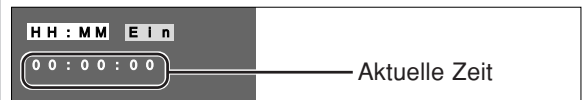
- Für Einzelheiten über jede Helligkeitseinstellung siehe die obige Tabelle.
- Bei der Einstellung „Auto (OPC)“ stellen Sie sicher, dass kein Hindernis den OPC-Sensorfenster abdeckt, wodurch das Feststellen der Umgebungsbeleuchtung beeinträchtigt werden könnte.

Abschalt-Timer

Sie können den „Abschalt-Timer“ einstellen, um das LCD-Fernsehgerät automatisch auszuschalten.



- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in **Hintergrundbeleuchtung** aus, um das Funktionsmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼** „Abschalt-Timer“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3 Drücken Sie Kanalwahl oder **▲/▼**, um die Uhrzeit auszuwählen und drücken Sie dann **◀▶**. Drücken Sie **▲/▼**, um „Ein“ einzustellen.



- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Eingabewert/Wahl	Beschreibung
Abschalt-Timer	HH:MM Aus ↔ Ein	Das LCD-Fernsehgerät wird automatisch ausgeschaltet.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Uhr im Einst. Menü unter „Uhr-Einstellung“ einstellen, bevor Sie den „Abschalt-Timer“ einstellen.
- Falls verfügbar, wird die Uhrzeit anhand der Teletext-Sendung automatisch eingestellt/korrigiert.
- Wenn Sie das LCD-Fernsehgerät eine längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Stromversorgung aus.

Abschaltfunktion

Sie können die Einstellung so vornehmen, dass die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet wird, wenn für 5 Minuten kein Signal anliegt.

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in **Hintergrundbeleuchtung** aus, um das Funktionenmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Abschaltfunkt.“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Ein“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.



- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

HINWEIS

- „Aus“ ist die Werksvorgabe.

- 3** Drücken Sie **▲/▼**, um „Für alle Programme“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```
Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen
```

- 4** Drücken Sie **▲/▼**, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
• Die Kindersicherung bleibt wirksam, bis „Nein“ gewählt wird.

```
Ja
Nein
```

- 5** Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Einstellen einer Kindersicherung für individuelle Programme

- 1** Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **[2] Einstellen der Kindersicherung** aus, um die „Kindersicherung“-Anzeige zu erhalten.

- 2** Im obigen Schritt **3** drücken Sie **▲/▼**, um „Für einzel. Prog.“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```
Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen
```

- 3** Drücken Sie **▲/▼/◀/▶**, um das gewünschte Programm zu wählen.

- 4** Drücken Sie **OK**, um das Programm zu sperren.
• Das gesperrte Programm wird rot angezeigt.

HINWEIS

- Wählen Sie zur Freigabe das Programm und drücken Sie **OK**.
- Die Kindersicherung bleibt aktiv, bis sie aufgehoben wird.

- 5** Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

[3] Ändern/Annullieren einer Geheimnummer

Geheimnummer ändern

- 1** Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **[2] Einstellen der Kindersicherung** aus, um die „Kindersicherung“-Anzeige zu erhalten.

- 2** Drücken Sie **▲/▼**, um „Geheimnummer ändern“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
• Die derzeit verwendete Geheimnummer erscheint.

```
Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen
```

- 3** Geben Sie die neue vierstellige Geheimnummer (z.B. 5678) mit **Kanalwahl** ein, und drücken Sie **OK**.

```
Bitte legen Sie Ihre
persönliche Geheimnummer fest.
5 6 7 8
```

- 4** Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Rücksetzen der Geheimnummer

- 1** Im obigen Schritt **2** drücken Sie **▲/▼**, um „Geheimnummer löschen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

- 2** Drücken Sie **▲/▼**, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

```
Ja
Nein
```

[4] Zeitweiliges Aufheben der Kindersicherung

Sie können ein Programm, für das die Kindersicherung eingeschaltet ist, sehen, indem Sie die Einstellung für die Kindersicherung zeitweilig aufheben. Führen Sie das folgende Verfahren durch, um Ihre Geheimnummer einzugeben und die Kindersicherung aufzuheben, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

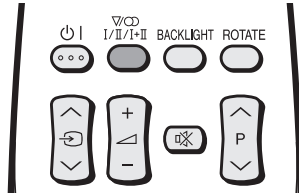
Wenn die Aufforderung zur Eingabe der Geheimnummer erscheint, geben Sie Ihre Geheimnummer mit **Kanalwahl** ein.

- Die normale Anzeige erscheint, wenn Sie die richtige Geheimnummer eingegeben haben.

```
Bitte geben Sie Ihre
persönliche Geheimnummer ein
? ? ? ?
```

Wahl von NICAM-Sendungen (Tonnorm nicht für Deutschland und Österreich)

Diese Funktion ermöglicht die Wahl des Tonempfangsmodus beim Empfang eines NICAM-I oder NICAM-B/G-Signals. Damit Sie in den Genuss von NICAM-Sendungen kommen können, ist dieses LCD-Fernsehgerätes in der Lage, Sendungen des NICAM-Systems in Stereo, Zweikanalton und Mono zu empfangen.



Stereo

Das LCD-Fernsehgerät empfängt eine Stereosendung.

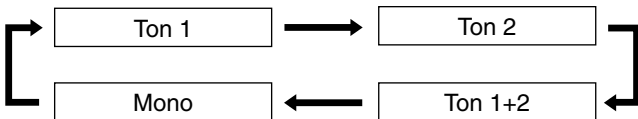
- Bei jedem Druck auf die $\frac{\nabla \infty}{I/II/I+II}$ (Ton) wird zwischen „Stereo“ und „Mono“ umgeschaltet.
- Wenn „Mono“ gewählt ist, wird der Fernsehton in Mono ausgegeben.



Zweikanalton

Das LCD-Fernsehgerät empfängt eine zweisprachige Sendung.

- Bei jedem Druck auf die $\frac{\nabla \infty}{I/II/I+II}$ (Ton) ändert sich der Modus wie folgt:



Mono

Das LCD-Fernsehgerät empfängt eine Mono-Sendung.

- Bei jedem Druck auf die $\frac{\nabla \infty}{I/II/I+II}$ (Ton) wird zwischen „Nicom“ und „Mono“ umgeschaltet.

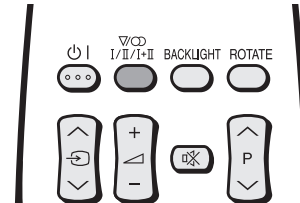


HINWEIS

- Falls Sie die Taste für einige Sekunden nicht drücken, dann wird die Moduseinstellung automatisch freigegeben, sodass das LCD-Fernsehgerät auf den normalen Modus zurückkehrt.

Wahl der A2-Stereoprogramme

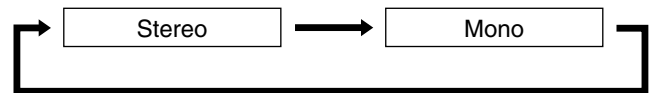
Hier wird der Empfangsmodus für A2-Stereo-Signale gewählt. Damit Sie auch A2-Stereoprogramme genießen können, ist dieses LCD-Fernsehgerätes für den Empfang des A2-Systems in Stereo und Zweikanalton zu empfangen.



Stereo

Das LCD-Fernsehgerät empfängt eine Stereosendung.

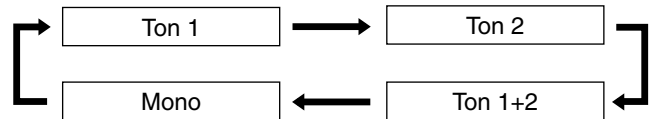
- Bei jedem Druck auf die $\frac{\nabla \infty}{I/II/I+II}$ (Ton) wird zwischen „Stereo“ und „Mono“ umgeschaltet.
- Wenn „Mono“ gewählt ist, wird der Fernsehton in Mono ausgegeben.



Zweikanalton

Das LCD-Fernsehgerät empfängt eine zweisprachige Sendung.

- Bei jedem Druck auf die $\frac{\nabla \infty}{I/II/I+II}$ (Ton) ändert sich der Modus wie folgt:



HINWEIS

- Falls Sie die Taste für einige Sekunden nicht drücken, dann wird die Moduseinstellung automatisch freigegeben, sodass das LCD-Fernsehgerät auf den normalen Modus zurückkehrt.

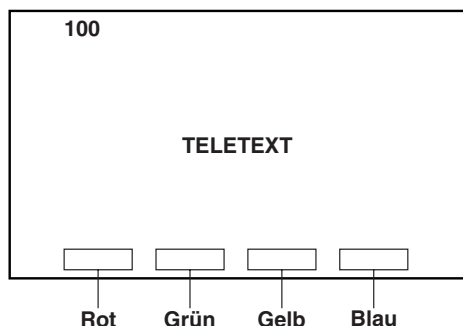
Teletext

■ Was ist Teletext?

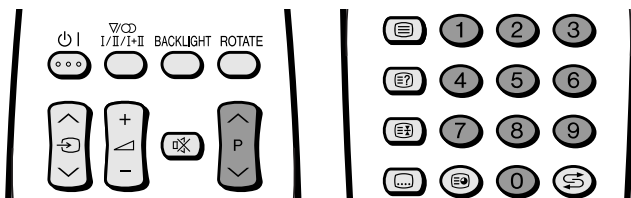
Teletext ist ein Informationsdienst, der wie eine Zeitschrift organisiert ist und durch einige Fernsehsender zusätzlich zu den normalen Fernsehsendungen angeboten wird. Ihr LCD-Fernsehgerät empfängt vom Fernsehsender gesendete besondere Teletextsignale, verarbeitet die Information, und zeigt sie graphisch auf dem Bildschirm an. Die durch Teletext erhältlichen Dienstleistungen schließen unter anderem Nachrichten, Wettervorhersagen, Sportinformationen, Aktienkurse, Programmvorschauen und Untertitel für Gehörbehinderte ein.

■ Teletext-Modus

Teletext wird mit  (**Teletext**) an der Fernbedienung aktiviert und auch ausgeschaltet. Das LCD-Fernsehgerät kann im Teletext-Modus entweder direkt durch Eingabe von Befehlen mit der Fernbedienung und indirekt über die Anzeige auf dem Bildschirm (Menü-Systeme) gesteuert werden.



■ Zur Ansicht der Teletext-Informationen

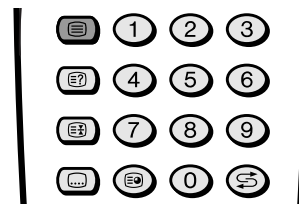


- Drücken Sie **P** () , um die Seitenzahl zu erhöhen.
- Drücken Sie **P** () , um die Seitenzahl zu verringern.
- Wählen Sie mit den Ziffern **0-9** direkt eine beliebige Seite zwischen 100 und 899.

■ Bedienungsanweisungen Im Teletext-Modus

- Das FLOF-System für Teletext wird gegenwärtig in Großbritannien verwendet.
- Das TOP-System für Teletext wird gegenwärtig in Deutschland verwendet.
- Wenn TOP-Teletext gesendet wird, kann eine Steuerzeile, die TOP-Zeile, auf dem Bildschirm angezeigt werden. Die TOP-Zeile bezieht sich auf die Bedienungsanweisungen im Zusammenhang mit den **Farbigen** Tasten, wenn TOP-Text gesendet wird.

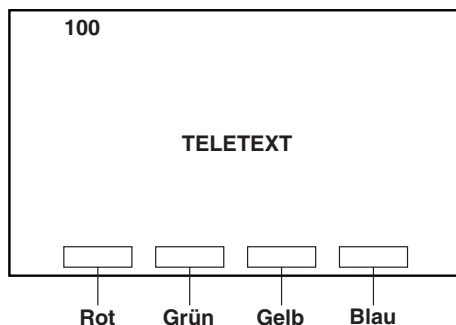
[1] Ein- und Ausschalten des Teletext-Modus



- 1 Wählen Sie einen Fernsehkanal, auf dem ein Teletext-Programm gesendet wird.

- 2 Drücken Sie  (**Teletext**), um die Teletext-Anzeige zu erhalten.

- Drücken Sie  (**Teletext**) erneut, um den Teletext-Modus auszuschalten.

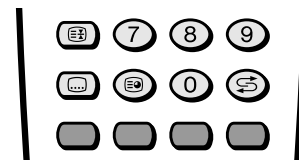


HINWEIS

- Um die Sprache der Videotext-Anzeige auszuwählen, lesen Sie bitte "Videotext-Sprache" auf Seite 20.

[2] Verwendung der TOP-Zeile

Wenn TOP-Teletext gesendet wird, können Sie die TOP-Zeile, welche die Bedienungsanweisungen enthält, auf dem Bildschirm anzeigen.



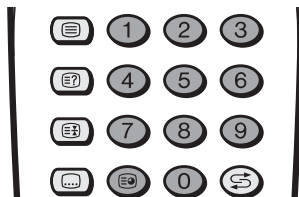
Drücken Sie die **Farbigen** Tasten zur Bedienung der Teletext-Anzeige.

- Drücken Sie **Rot**, um die vorhergehende Seite und **Grün**, um die folgende Seite anzuzeigen. **Gelb** und **Blau** funktionieren so wie auf der TOP-Zeile angezeigt.

Teletext (Fortsetzung)

[3] Wechsel von Unterseiten

Wenn eine Seite aus mehreren Unterseiten ausgesucht worden ist, so können Sie eine Steuerzeile anzeigen, welche die Unterseitennummern enthält.

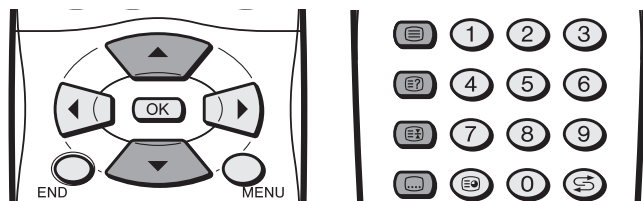


- 1 Drücken Sie (**Unterseite**).

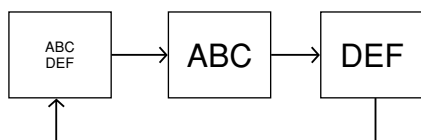


- 2 Drücken Sie **Kanalwahl**, um die gewünschte Unterseitennummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie (**Unterseite**), um die Steuerzeile auszuschalten.

[4] Nützliche Funktionen für Teletext



- (**Halten**) der Fernbedienung kann zur Beibehaltung der Teletextseite verwendet werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um den Haltemodus freizugeben.
- kann zum Zoomen der gegenwärtigen Teletextseite verwendet werden, wie untenstehend dargestellt.
 - Am Bildschirm wird mit jedem Drücken von der entsprechende Modus angezeigt.



- (**Untertitel**) kann verwendet werden, um die Untertitel schnell zu aktivieren oder deaktivieren.
 - Drücken Sie (**Teletext**), um die Untertitel zu deaktivieren.
- (**Zeigen**) kann zur Anzeige versteckter Informationen wie Lösungen von Rätseln und Puzzle verwendet werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Informationen wieder auszublenden.

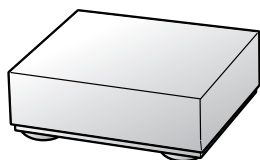
Anschluss von externen Geräten

Sie können Bilder und Ton genießen, indem Sie Geräte wie beispielsweise einen Videorecorder oder eine Heimvideo-Spielkonsole, an die hinten am LCD-Fernsehgerät befindlichen Buchsen anschließen. Wenn Sie ein externes Gerät anschließen, schalten Sie zuerst das LCD-Fernsehgerät aus, um eventuelle Schäden zu vermeiden.

Beispiele für anschließbare externe Geräte

An EXT1 Buchse

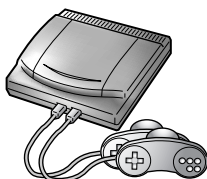
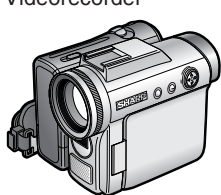
- Decoder



An EXT2 Buchse

<Beispiel>

- Camcorder
- Heimvideo-Spielkonsole
- Videorecorder

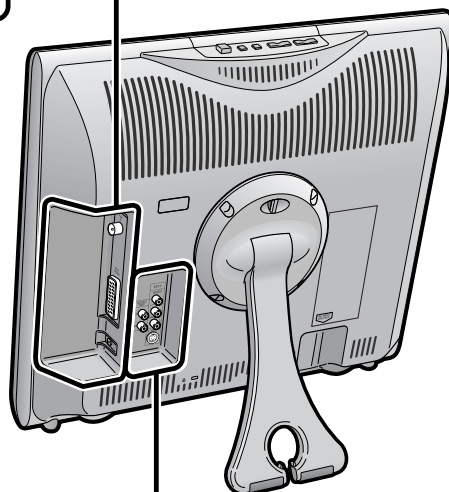
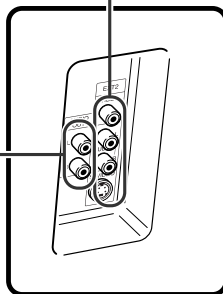
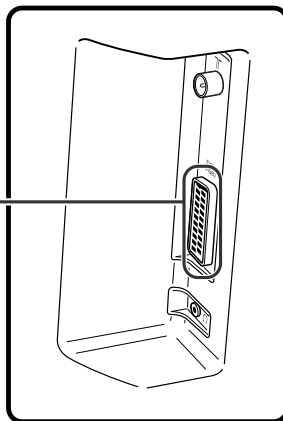
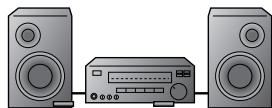


* Wenn das externe Gerät über eine S-VIDEO Buchse verfügt, wird eine S-VIDEO Buchse empfohlen.

An AUDIO-AUSGANGS Buchse

<Beispiel>

- Audioverstärker

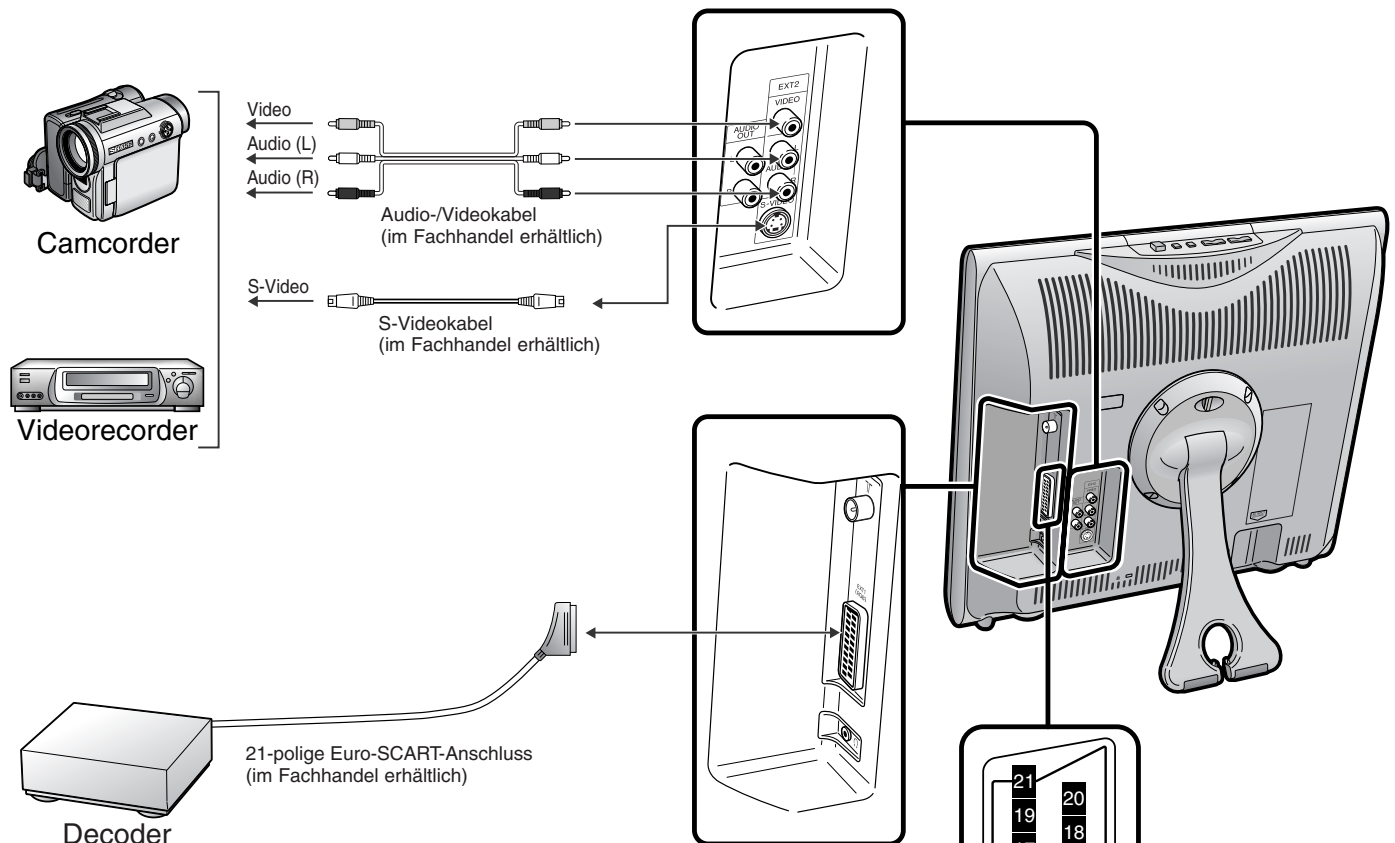


HINWEIS

- Verwenden für das Kabel, ein handelsübliches Audio-/Videokabel.
- Führen Sie den EXT1 und 2 Buchsen nur Audio-/Videosignale zu. Die Zuführung anderer Signale kann zu einer Funktionsstörung führen.
- Die VIDEO und S-VIDEO Buchsen auf der Seite EXT2 haben einen gemeinsamen Anschluss, wobei S-VIDEO Vorrang hat. Wenn beide Buchsen belegt sind, werden die Signale von S-VIDEO Buchse.
- Beim Ansehen von Videos über VIDEO Buchse sollten Sie kein Gerät an die S-VIDEO Buchse anschließen.
- Weitere Informationen über den Anschluss von externen Geräten, finden Sie in den Betriebsanleitungen der externen Geräte.

Anschluss von externen Geräten (Fortsetzung)

Anschluss an die EXT1/EXT2 Buchsen



21-polige Euro-SCART (RGB)

1. Audioausgang rechts	11. Eingang Grün
2. Audioeingang rechts	12. Nicht verwendet
3. Audioausgang links	13. Masse für Rot
4. Gemeinsame Masse für Audio	14. Masse
5. Masse für Blau	15. Eingang Rot
6. Audioeingang links	16. Steuerung Rot/Grün/Blau
7. Eingang Blau	17. Masse für Video
8. Audio-/Video-Steuerung	18. Masse für Steuerung Rot/Grün/Blau
9. Masse für Grün	19. Videoausgang
10. Nicht verwendet	20. Videoeingang (PAL/SECAM/NTSC)
	21. Steckermasse

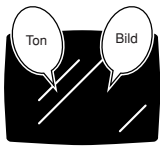
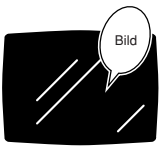
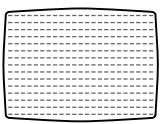
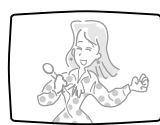
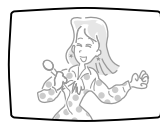
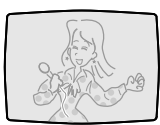
HINWEIS

- Wenn Ihr Videorecorder (oder andere externe Geräte) über eine S-VIDEO Buchse verfügt, wird eine S-VIDEO Buchse empfohlen. (Verwenden Sie ein S-Videokabel.)
- Wenn Sie externe Geräte sowohl an S-VIDEO als auch an VIDEO Buchsen anschließen (und Sie EXT2 auswählen), können nur Bilder von der S-VIDEO Buchse angezeigt werden.
- Sie können nicht mehrere oder synthetisierte Bilder anschauen, indem Sie zwei oder mehrere externe Geräte anschließen. Wenn Sie ein externes Gerät anschließen müssen Sie sicherstellen, dass die Video- und Audiokabel an den entsprechenden Buchsen angeschlossen sind.

Störungssuche

Falls Störungen auftreten, so versuchen Sie, diese anhand der folgenden Überprüfungen zu beseitigen, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

LCD-Fernsehgerät

Störung	Prüfpunkte	Seitenverweis
 Keine Bild- oder Tonwiedergabe.	- Es werden möglicherweise andere Signale außer den Sendersignalen empfangen. - Sicherstellen, dass der Eingangsmodus auf TV eingestellt ist. - Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter des LCD-Fernsehgerätes eingeschaltet ist.	– 10 10
 Kein Bild. Kein Bild von EXT2.	- Stellen Sie eine korrekte Bildeinstellung sicher. - Die Leuchtstofflampe hat möglicherweise das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. - Sicherstellen, dass nichts an die S-VIDEO-Buchse angeschlossen ist.	14 – 8, 28
 Kein Ton.	- Sicherstellen, dass die Lautstärke nicht auf den Minimalwert eingestellt ist. - Sicherstellen, dass der Ton nicht stummgeschaltet ist.	11 11
 Keine Bild- oder Tonwiedergabe, nur Rauschen.	- Korrekten Anschluss des Antennenkabels sicherstellen. - Möglicherweise ist der Empfang schlecht.	5 –
 Das Bild ist unscharf.	- Korrekten Anschluss des Antennenkabels sicherstellen. - Möglicherweise ist der Empfang schlecht.	5 –
 Das Bild ist zu hell oder farblich unnatürlich.	Die Farbeinstellung überprüfen.	14
 Bild ist zu dunkel.	- Überprüfen, ob „Hintergr.-Bel.“ auf „Dunkel“ gestellt ist. - Die Punkte „Kontrast“ überprüfen. - Die Leuchtstofflampe hat möglicherweise das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	21 14 –
Fernbedienung funktioniert nicht.	- Die Batterien in der Fernbedienung auf ausreichende Spannung überprüfen. - Sicherstellen, dass das Sensorfenster für die Fernbedienung nicht starkem Licht ausgesetzt ist.	4 4
Kein Betrieb möglich.	Externe Einflüsse, wie z.B. Gewitter oder statische Elektrizität, usw., können eine Funktionsstörung verursachen. In diesem Fall bedienen Sie das Gerät erst wieder, wenn Sie die Stromversorgung unterbrochen oder den Netzstecker abgezogen und nach 1 bis 2 Minuten wieder angeschlossen haben.	–

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung in Umgebungen mit hohen oder tiefen Temperaturen

- Wenn dieses Gerät in einer Umgebung mit tiefer Temperatur (z.B. Wohnraum, Büro) verwendet wird, kann das Bild nachziehen oder leicht verzögert angezeigt werden. Dies ist keine Fehlfunktion und das Gerät funktioniert wieder normal, wenn sich die Temperaturen im Raum normalisieren.
- Das Gerät nicht an einem warmen oder kalten Ort stehen lassen. Das Gerät sollte auch nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem direkte Sonneneinstrahlung vorhanden ist oder in der Nähe eines Heizgerätes. Dadurch kann sich das Gehäuse verziehen und es kann zu Fehlfunktionen der LCD-Panels kommen.
(Lagertemperatur: –20°C bis +60°C (–4°F bis +140°F))

Störungssuche (Fortsetzung)

Antenne

Störung	Prüfpunkte
Unscharfes Bild Zitterndes Bild	• Möglicherweise ist der Empfang schwach. • Die Signalqualität kann auch schlecht sein. • Sicherstellen, dass die Antenne korrekt ausgerichtet ist. • Sicherstellen, dass die Außenantenne nicht abgetrennt ist.
Geisterbilder	• Sicherstellen, dass die Antenne korrekt ausgerichtet ist. • Die Funkwellen werden möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektiert.
Flecken im Bild	• Es kommt möglicherweise zu Störbeeinflussung durch Autos, Züge, Hochspannungsleitungen, Neonleuchten usw. • Es kommt möglicherweise zu einer Störbeeinflussung des Antennenkabels durch das Netzkabel. Den Abstand zwischen den Kabeln vergrößern.
Streifen im Bild oder blasse Farben	• Empfängt der Fernseher Störeinstrahlungen von anderen Geräten? Sendeantennen von Radiosendern oder Amateurfunkgeräten, sowie Handys können ebenfalls Störungen verursachen. • Stellen Sie das Fernsehgerät möglichst weit entfernt von Geräten auf, die Störungen verursachen können.

Technische Daten

Gerätebezeichnung		LC-13SH1E	LC-15SH1E	LC-20SH1E
Position				
LCD-Bildschirm		13-Zoll-BLACK-TFT-LCD mit extrem großem Blickwinkel	15-Zoll-BLACK-TFT-LCD mit extrem großem Blickwinkel	20-Zoll-BLACK-TFT-LCD mit extrem großem Blickwinkel
Anzahl der Punkte		921.600 Punkte		
Video-Farbsystem		PAL/SECAM/NTSC		
TV	TV-Standard (CCIR)	B/G, I, D/K, L/L'		
	TV-Abstimmssystem	Automatische Voreinstellung von 200 Kanälen		
	STEREO/BILINGUAL (Tonnorm)	NICAM, A2 Stereo		
	AUTO PRESET	Ja		
	CATV	~Hyper Band		
Helligkeit		430 cd/m²		
Lampen-Lebensdauer		60.000 Stunden*		
Betrachtungswinkel		H: 170° V: 170°		
Audioverstärker		2,1 W × 2		
Lautsprecher		7,5 cm × 3 cm 2 Stück	11 cm × 4 cm 2 Stück	
Anschlüsse	EXT1	21-polige Euro-SCART		
	EXT2	S-VIDEO, VIDEO, AUDIO		
	OUT	AUDIO		
	Antenne	DIN		
	Kopfhörer	3,5 mm ø Buchse (seite)		
Sprache der Bildschirmanzeige		Englisch/Spanisch/Deutsch/Französisch/Italienisch/Schwedisch/Holländisch Russisch/Portugiesisch/Türkisch/Griechisch/Finnisch/Polnisch		
Stromversorgung		220 V - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz		
Leistungsaufnahme		55 W (1,0 W in Bereitschaft) 220 V - 240 V Wechselstrom	59 W (1,0 W in Bereitschaft) 220 V - 240 V Wechselstrom	74 W (1,0 W in Bereitschaft) 220 V - 240 V Wechselstrom
Gewicht (Ca.)		3,6 kg ohne Zubehör	4,1 kg ohne Zubehör	6,3 kg ohne Zubehör

* Die typische Zeitperiode, nach der die Ausgangsleistung der Lampe auf etwa die Hälfte abgesunken ist, wenn LCD-Fernsehgerätes unter normalen Beleuchtungs- und Helligkeitsbedingungen kontinuierlich bei einer Raumtemperatur von 25°C/77°F verwendet wird.

Maßzeichnungen

- Die „Dimensional Drawings“ (Maßzeichnungen) für jedes Modell sind auf der hinteren inneren Umschlagseite abgebildet.

■ Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen des LCD-Fernsehgerätes ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

Informationen für unsere Kunden zur umweltfreundlichen Entsorgung dieses SHARP-Produkts

Wenn das Produkt unbrauchbar geworden ist, sollte dafür Sorge getragen werden, dass es gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften und in umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

**DAS PRODUKT NICHT IN DEN HAUSMÜLL GEBEN ODER MIT ANDEREM MÜLL MISCHEN!
DIES KÖNNTE UMWELTSCHÄDLICH SEIN!**

Sharp Corporation engagiert sich für den Schutz der Umwelt und die Einsparung von Energie. Wir sind bemüht, die Belastung der Umwelt durch unsere Produkte durch fortlaufende Weiterentwicklung und Verbesserung der Technologie und Konstruktion und durch Umweltschutz-Informationen für unsere Kunden zu minimieren.

(1) Für unsere Kunden in Belgien, den Niederlanden, Schweden und der Schweiz

SHARP ist an den jeweiligen nationalen Recycling-Systemen für Elektronik-Geräte beteiligt, die in diesen Ländern zur Erfüllung der Umweltvorschriften geschaffen worden sind.

Einzelheiten zu diesen Ländern finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

Land	Recycling-Informationen für das betreffende Land
Schweden	Bitte nutzen Sie das schwedischen Elektronik-Recyclingsystem „ELRETUR“. Näheres siehe Webseite http://www.el-kretsen.se
Niederlande	Bitte nutzen Sie das niederländische Elektronik-Recyclingsystem „ICT-Milieu“, Näheres siehe Webseite http://www.nederlandict.nl/index.php
Belgien	Bitte nutzen Sie das belgische Elektronik-Recyclingsystem „Recupel“, Näheres siehe Webseite http://www.recupel.be
Schweiz	Bitte nutzen Sie das schweizerische Elektronik-Recycling-System „SWICO“, Näheres siehe Webseite http://www.swico.ch

(2) Für unsere Kunden in Großbritannien, Deutschland, Frankreich und Italien

Bitte erkundigen Sie sich bezüglich Abholung und Recycling-Einrichtungen bei den zuständigen Behörden oder wenden Sie sich an eine für das Recycling von Elektronik-Geräten zugelassene Recycling-Service-Firma.

WICHTIGER HINWEIS ZUR AUFHEBUNG DER KINDERSICHERUNG

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Anweisungen aus der Bedienungsanleitung zu entfernen, und diese für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Da diese Bedienungsanleitung mehrsprachig abgefasst ist, empfehlen wir den gleichen Vorgang auch für jede andere Sprache. Verwahren Sie diese an einem sicheren Ort, damit Sie sie später zum Nachschlagen verwenden können.

Wenn Sie Ihre Geheimnummer vergessen haben und die KINDERSICHERUNG nicht aufheben können, so gehen Sie wie folgt vor.

1. Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
2. Drücken Sie **◀/▶**, um „Funktionen“ zu wählen.
3. Drücken Sie **▲/▼**, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
4. Der Bildschirm für zum Eingeben der Geheimnummer erscheint.
5. Geben Sie „3001“ mit **Kanalwahl** ein.

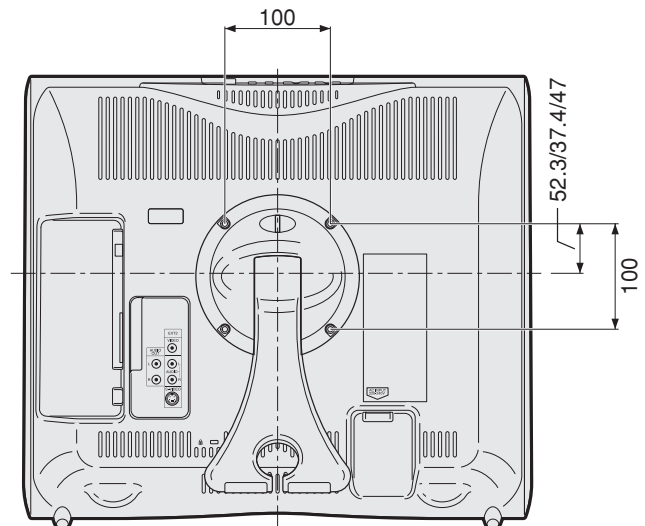
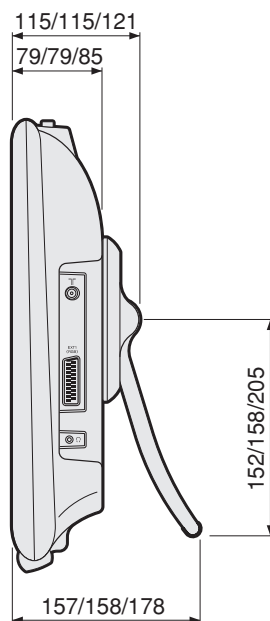
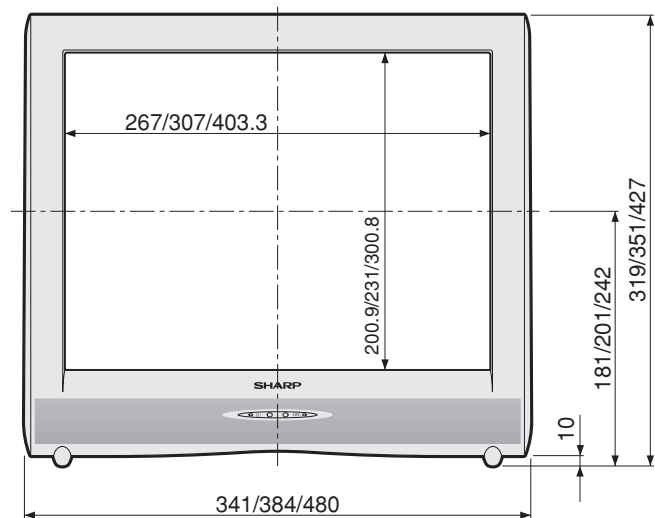
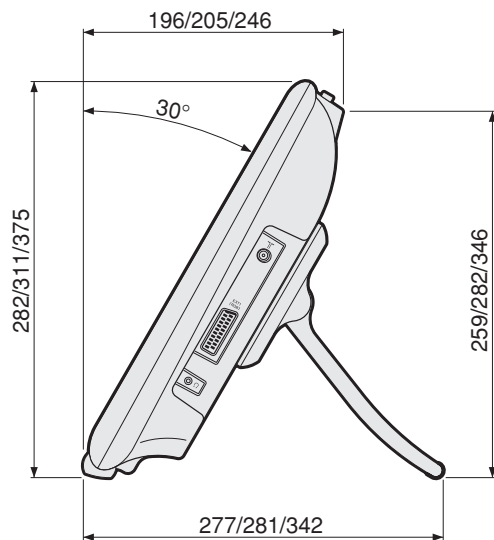
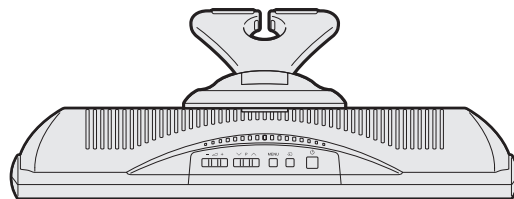
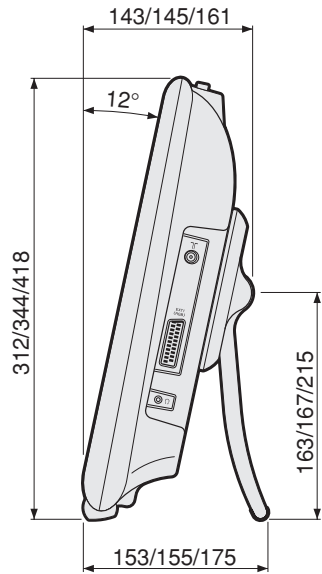
Der Bildschirm „Kindersicherung“ erscheint.

Die KINDERSICHERUNG wird nun aufgehoben.

Dimensional Drawings

LC-13SH1E/LC-15SH1E/LC-20SH1E

Unit: mm



SHARP®
SHARP CORPORATION

Printed on environmentally friendly paper
Auf ökologischem Papier gedruckt
Imprimé sur papier écologique
Stampato su carta ecologica
Impreso en papel ecológico
Afdrukt op ecologisch papier

Printed in Spain
Gedruckt in Spanien
Imprimé en Espagne
Stampato in Spagna
Impreso en España
Gedruckt in Spanje

TINS-B517WJN2
10-2004